

ThinkCentre

المرجع السريع

بالداخل:

- معلومات هامة خاصة بالسلامة
- الضمان وملاحظات أخرى
- اعداد الحاسب الخاص بك
- خطوات استعادة البرنامج
- تشخيص وتصحيح الأخطاء
- المساعدة والخدمات
- العرض الخاص ببرنامج IBM Lotus

ThinkCentre

المرجع السريع

ملحوظة

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تقوم بدعمه، تأكد من قراءة ما يلي:

- "معلومات أمنية هامة"
- الملحق بـ "بيان Lenovo للضمانات المحدودة"
- الملحق دـ "ملاحظات"

الطبعة الخامسة (سبتمبر ٢٠٠٦)

© حقوق النشر محفوظة لشركة Lenovo ٢٠٠٥، ٢٠٠٦.

© حقوق النشر لشركة **International Business Machines Corporation** ٢٠٠٥. كل الحقوق محفوظة.
حقوق مقصورة على مستخدمى - حكومة الولايات المتحدة الأمريكية: يتم تقديم المنتجات و/أو الخدمات الخاصة بنا وفقاً للحقوق المقصورة. الاستخدام أو النسخ أو النشر بواسطة الحكومة يكون خاضعاً لعقد GSA ADP Schedule مع Lenovo Group Limited، ان وجد، أو الشروط المتعارف عليها من هذه الاتفاقية التجارية، أو اذا لم يقبل الوكيل هذا البرنامج بناء على هذه الشروط، سيتم تقديم هذا البرنامج وفقاً للشروط المحددة في Commercial Computer Software-Restricted Rights في FAR 52.227-19، ان أمكن، أو تحت الفقرة Rights في FAR 52.227.14 (Alternate Data General, FAR 52.227.14 (Alternate Rights)).

المحتويات

vi	معلومات أمنية هامة
vi	الأحوال التي تتطلب تصرفاً فورياً
vii	تعليمات أمنية عامة
vii	الخدمة والتحديث
viii	تحذيرات الكهرباء الاستاتيكية
viii	أسلاك الطاقة ومفقات الطاقة
ix	أسلاك الاطالة والأجهزة المتصلة بها
ix	المقاييس والمنافذ
ix	الأجهزة الخارجية
ix	بطاريات
x	الحرارة وتهوية المنتج
x	بيئة التشغيل
xi	معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي
xii	بيان بطارية الليثيوم
xii	معلومات سلامة المودم
xii	بيان توافق أشعة الليزر
xiii	بيان مصدر الطاقة
xiii	أمن البيانات
xiii	التنظيف والصيانة
xiv	معلومات اضافية خاصة بالسلامة
xvi	مساعدة اضافية
1	الفصل الأول، ترتيب مساحة العمل الخاصة بك
1	الراحة
1	الوهج والإضاءة
2	دوران الهواء
2	منافذ الكهرباء وأطوال الكابلات
3	الفصل الثاني، اعداد الحاسب الخاص بك
7	تشغيل الكهرباء
7	الانتهاء من تركيب البرنامج
7	الانتهاء من المهام الهامة
7	تحديث نظام التشغيل الخاص بك
8	تركيب نظم تشغيل أخرى
8	تكوين بيئة أمنة
8	تحديث برنامج مكافحة الفيروسات الخاص بك
8	بدء Setup Utility
9	إيقاف تشغيل الحاسب
9	تسجيل معلومات الحاسب الآلي
12	الفصل الثالث، استعادة برنامج
12	تكوين واستخدام أقراص استرداد البرامج
13	عمل نسخة احتياطية والاسترداد
14	استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery
15	ملاحظات عن عمليات الاسترجاع
15	حل مشكلات الاسترداد
16	تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ

١٦	تكوين واستخدام قريص Recovery Repair
١٧	استرداد أو تركيب وحدات تشغيل الأجهزة
١٧	اعداد جهاز انقاذ في تسلسل بدء التشغيل
الفصل الرابع. الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات.	
١٩	الحصول على معلومات
١٩	الحصول على المساعدة والخدمة
١٩	استخدام الوثائق والبرامج التشخيصية
١٩	طلب خدمة
٢٠	أرقام الهاتف
٢٠	خدمات أخرى
٢١	شراء خدمات اضافية
الفصل الخامس. التشخيص وعلاج أوجه الخلل.	
٢٣	أساسيات علاج أوجه الخلل
٢٤	مغذي الطاقة وتشخيص لوحة النظام LEDs
٢٥	PC Doctor for DOS Diagnostics
٢٥	تشغيل التشخيص من مساحة عمل Rescue and Recovery
٢٥	تكوين قريص تشخيص
٢٦	تشغيل تشخيصات من قريص أو CD
٢٦	أكواد الخطأ
٢٨	أكواد اشارات POST الصوتية
الملحق أ. عروض IBM Lotus Software	
٣٠	نبذة عن IBM Lotus Notes
٣٠	نبذة عن IBM Lotus SmartSuite
٣٠	دعم العميل
٣٠	اتفاقية الترخيص الدولية
٣١	دليل الأحقية
٣١	شراء التحديثات والتراخيص الاضافية والدعم الفني
٣١	لطلب قرص مدمج
الملحق ب. بيان Lenovo للضمانات المحدودة	
٣٣	الجزء الأول - البنود العامة
٣٦	الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة
٤٧	الجزء الثالث - بيان الضمانات
٥٧	ملحق الضمان الخاص بالمكسيك
الملحق ج. الوحدات التي يمكن تغييرها بواسطة المستخدم (CRUs)	
٦٠
الملحق د. ملاحظات	
٦٢
٦٣	الملاحظة الخاصة بمخرجات التليفزيون
٦٣	العلامات التجارية
٦٣	اشعارات الانبعاث الالكتروني
٦٤	بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
٦٦	العلامة الاستدلالية الدالة على اعتماد وزارة الاتصالات الكندية
٦٦	اشعار سلك الطاقة
٦٨	اشعار كابل وسلك بوليفينيل كلورايد (PVC)
٦٨	ملاحظات عن Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
٦٩	عبارة التخلص من المعدات اليابانية

معلومات أمنية هامة

ملحوظة

يرجاء قراءة المعلومات الأمنية أولاً.

تتيح لك هذه المعلومات إمكانية استخدام Desktop أو حاسب Notebook الشخصي الخاص بك بأمان. اتبع واحتفظ بكل المعلومات المتضمنة مع الحاسب الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الموضحة في اتفاقية الشراء أو بيان Lenovo™ للضمانات المحدودة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى الملحق بـ "بيان شركة Lenovo للضمانات المحدودة".

إن سلامة العملاء غاية في الأهمية. وقد تم تطوير منتجاتنا بصورة تجعلها آمنة وفعالة. ولكن، الحاسبات الشخصية هي أجهزة إلكترونية. ويمكن أن تشكل أسلاك الطاقة ومفوقات الطاقة وغيرها من الخصائص تهديداً محتملاً للسلامة قد ينتج عنه إصابات جسدية أو خسائر في الممتلكات، وبخاصة إذا تم إساءة استخدامها. لتقليل هذه المخاطر، اتبع التعليمات المتضمنة مع المنتج الخاص بك، وعليك بمراعاة التحذيرات الموجودة على المنتج وفي تعليمات التشغيل، ومراجعة المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة بحرص. بالحرص على اتباع المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة والمقدمة مع المنتج الخاص بك، يمكنك أن تقوم بدور في حماية نفسك من المخاطر وإقامة بيئة عمل للحاسب أكثر أماناً.

ملحوظة: تتضمن هذه المعلومات إشارات إلى مفوقات الطاقة والبطاريات. بالإضافة إلى حاسبات Notebook، يتم إرسال بعض الأجهزة الإضافية (مثل السماعات والشاشات) مع مفوقات طاقة خارجية. إذا كانت لديك مثل هذه المنتجات، تطبق هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة لذلك، يحتوي الحاسب على بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية توفر الطاقة لساعة للنظام حتى إذا كان الجهاز لا يتم توصيله بالتيار الكهربائي، لذلك تطبق إرشادات الأمان الخاصة بالبطارية على كل منتجات الحاسبات.

الأحوال التي تتطلب تصرفاً فورياً

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. قد تؤثر بعض حالات التلف تأثيراً سلبياً على المنتج، وينتج عن ذلك عدم إمكانية استخدامه مرة أخرى إلى أن يتم فحصه، وفي حالة الضرورة، يتم إصلاحه من قبل فنيي الخدمة المصرح لهم.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه إلى المنتج عندما يكون فعالاً. في بعض الحالات النادرة، قد تلاحظ رائحة أو تشاهد سحابة دخان أو خروج شرارة من المنتج الخاص بك. أو قد تسمع أصوات مثل فرقعة أو طقطقة أو هسهسة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى إلى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الداخلية. أو قد يشير إلى إمكانية التعرض لخطر أمني. لا تقم بالمخاطرة أو محاولة تحديد المشكلة بنفسك. اتصل بمرکز دعم العميل للحصول على مزيد من المساعدة. للحصول على كشف بأرقام تليفونات الصيانة والدعم، ارجع إلى "قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم".

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الألي الخاص بك ومكوناته لمعرفة ما إذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف أو الخطر أم لا. إذا كنت لديك أية أسئلة حول حالة أحد المكونات، لا تستخدم المنتج. قم بالاتصال بمرکز دعم العملاء أو جهة تصنيع المنتج للحصول على التعليمات الخاصة بفحص المنتج وإمكانية إصلاحه، إذا تطلب الأمر.

في حالة ظهور أي حالة من الحالات التالية، أو إذا كان لديك أي تعليقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدام المنتج. ثم فصله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد إلى أن تتصل بمرکز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس أو مفوقات الطاقة أو الأسلاك الإضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار الكهربائي فجأة أو مزود الطاقة التي حدث بها قطع أو تلف.
- أحد شارات زيادة درجة الحرارة مثل الدخان أو الشرار أو النار.
- حدوث تلف بالبطارية (مثل الكسر أو الاعوجاج أو التجدد) أو تفرغ شحنة البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية.
- سماع صوت فرقعة أو طقطقة أو هسهسة، أو انبعاث رائحة قوية من المنتج.

- الإشارة لمسقوط سائل أو سقوط جسم على المنتج أو كابل الكهرباء أو الوصلة الكهربائية.
- اذا تعرضت منتجات الحاسب الآلي أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة للماء.
- في حالة وقوع المنتج بأي طريقة أو حدوث تلف فيه.
- لم يعمل المنتج بالطريقة المتوقعة وذلك حتى اذا قمت باتباع تعليمات التشغيل.

ملاحظة: اذا لاحظت ظهور أي حالة من هذه الحالات في المنتج الذي لم يتم تصنيعه لـ أو بواسطة Lenovo، توقف عندئذ عن استخدام المنتج الى أن يمكنك الاتصال بمصنّع المنتج للحصول على معلومات إضافية أو الى أن تحصل على جزء الاستبدال المناسب.

تعليمات أمنية عامة

يجب أن تضع دائما في الاعتبار الاحتياطات التالية لتقليل إمكانية التعرض لاصابات جسيمة.

الخدمة والتحديث

لا تحاول اصلاح المنتج بنفسك الا اذا طلب منك عمل ذلك من قبل مركز دعم العملاء. استخدم دائما مائح صيانة معترف به ومصروح له ليتم اصلاح المنتج الخاص بك.

ملاحظة: يستطيع العميل تحديث بعض أجزاء الحاسب أو استبداله. عادة ما يشار الى التحديثات على أنها اختيارات. هذه الأجزاء القابلة للاستبدال يتم الإشارة إليها على أنها وحدات يستطيع العميل تغييرها أو CRUs. تقوم Lenovo باتاحة التعليمات في المطبوعات الفنية عندما يكون ذلك مناسباً ليقوم العملاء بتركيب اختيارات أو استبدال CRUs. يجب أن تقوم باتباع كل التعليمات بعناية عند تركيب أو استبدال الأجزاء. حالة الإيقاف لمؤشر الطاقة لا تعني بالضرورة أن مستوى الفولت داخل المنتج يساوي الصفر. قبل ازالة الغطاء من منتج مجهز بكابل تيار كهربائي، تأكد من فصل الكهرباء عن الجهاز وأن المنتج تم فصله عن أي مصدر من مصادر الكهرباء. لمزيد من المعلومات عن CRU، ارجع الى الملحق ج. "الوحدات التي يستطيع العميل تغييرها". اذا كنت تريد طرح أي أسئلة تتعلق بالمنتج، اتصل بمركز دعم العملاء.

بالرغم من عدم موجود أجزاء متحركة في الحاسب الخاص بك بعد فصل كابل الكهرباء، يعد ضروريا الالتزام بالتحذيرات التالية لأمنك.

خطر



أجزاء متحركة في منتهى الخطورة. ابعد أصابعك والأجزاء الأخرى من جسدك.

انتباه



قبل استبدال أي جزء من أجزاء CRUs، قم بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي وانتظر من ثلاث إلى خمس دقائق حيث يعد ضروريا أن يبرد الحاسب الآلي قبل فتح الغطاء.

تحذيرات الكهرباء الاستاتيكية

بالرغم من أن الكهرباء الاستاتيكية لا تمثل أي ضرر بالنسبة لك، لكنها تمثل ضررا بالغا لاختيارات ومكونات الحاسب. التعامل غير المناسب مع الأجزاء الحساسة استاتيكية يمكن أن يتسبب في حدوث تلف في الأجزاء. عند فك اختيار أو CRU، لا تقوم بفتح الحاوية الاستاتيكية التي تتضمن الجزء المطلوب تركيبه.

عند التعامل مع الاختيارات أو CRUs، أو أثناء القيام بأي عمل داخل الحاسب، اتخذ الاحتياطات التالية لتفادي أي تلف ناتج من الكهرباء الاستاتيكية:

- قم بتقليل حركتك. حيث أنه قد تؤدي زيادة الحركة الى تكوين مجال كهربائي حولك.
- يجب التعامل مع المكونات بحرص شديد. التعامل مع الموقفات ووحدة الذاكرة ولوحات الدوائر الأخرى من خلال الحواف. لا تقم مطلقا بلمس أي دائرة كهربائية مكشوفة.
- يجب منع الآخرين من لمس المكونات.
- عند القيام بتركيب اختيار استاتيكية، يجب أن تلامس الحاوية الحامية للجزء لأي غطاء معدني بالحاسب أو أي سطح معدني غير مطلي على الحاسب لمدة ثانيتين على الأقل. حيث يؤدي ذلك الى سحب الشحنات الاستاتيكية الزائدة الموجودة في الحاوية وجسمك.
- قم، ان امكن، بإزالة الجزء الاستاتيكي من الحاوية ثم تركيبه في المكان المخصص له. اذا لم يكن ذلك ممكنا، ضع الحاوية على سطح أملس مرتفع وضع الجزء عليها.
- لا تضع الجزء على غطاء الحاسب الآلي أو على أي سطح معدني آخر.

أسلاك الطاقة وموقفات الطاقة

استخدم أسلاك وموقفات الطاقة التي يوفرها مصنع المنتج فقط.

يجب أن يكون معترفا بأسلاك الكهرباء المستخدمة بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون H05VV-F و3G و0.75 ملليمتر مربع أفضل. بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة.

لا تقم بلف كابل الكهرباء حول وصلة كهربائية أو عنصر آخر مطلقا. حيث ينتج عن لف السلك بهذه الطريقة أن يتم قطع السلك أو يصبح بالياً. مما قد يشكل تهديدا للسلامة.

حاول دائما أن تضع أسلاك الطاقة بحيث لا يتم السير عليها أو التعثر بها أو أن تتعرض للانضغاط أسفل الأشياء.

قم بحماية السلك وموقفات الطاقة من السوائل. على سبيل المثال، لا تترك الكابل أو الوصلة الكهربائية قرب الأحواض أو البالوعات أو المراحيض أو على الأرضيات التي يتم تنظيفها باستخدام المنظفات السائلة. حيث أن قد تتسبب تلك السوائل في حدوث دائرة قصر، خاصة إذا كان قد تم الضغط على الكابل أو الوصلة الكهربائية نتيجة للاستعمال الخاطيء. كما أنه قد تؤدي السوائل الى حدوث تآكل تدريجي عند نهايات سلك الكهرباء و/أو نهايات الموصل الخاص بالموقف مما قد ينتج عنه ارتفاع في درجة سخونة.

قم دائما بتوصيل أسلاك الطاقة وكابلات الإشارة بالترتيب الصحيح وتحقق من أن كل موصلات سلك الطاقة مثبتة في الفتحات الخاصة بها تماما بإحكام.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال، تغيير شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

لا تستخدم أي سلك طاقة تظهر على التوصيلات الكهربائية في أي من طرفيه علامات التآكل أو ارتفاع درجة الحرارة أو حيث يظهر على سلك الطاقة التلف بأي طريقة من الطرق.

أسلاك الاطالة والأجهزة المتصلة بها

تحقق من أن أسلاك الاطالة والواقبات من التدفق ومصادر الطاقة غير المنقطعة وشرائط الطاقة التي تستخدمها مصنفة على أنها قادرة على تحمل المتطلبات الكهربائية للمنتج. لا تقم أبداً بزيادة التحميل على هذه الأجهزة. في حالة استخدام شرائط الطاقة، فينبغي ألا يتجاوز التحميل تصنيف مدخل شريط الطاقة. استشر كهربائي لمزيد من المعلومات أو إذا كانت لديك أية أسئلة حول أحمال الطاقة ومتطلبات الطاقة وتصنيفات المدخلات.

المقاييس والمنافذ

إذا بدت إحدى الفتحاح (منفذ طاقة) التي تتوي استخدامها مع أجهزة الحاسب الخاص بك وكأن بها تلف أو بدأت في التآكل، فلا تستخدم المنفذ إلى أن يتم استبداله على يد كهربائي مؤهل.

لا تقم بتثبي أو تعديل المقيس. إذا كان المقيس تالفاً، فاقصل بالمصنّع للحصول على بديل.

لا تشترك في مخرج كهرباء مع أجهزة منزلية أو تجارية أخرى تستهلك كمية كبيرة من الكهرباء؛ خلاف ذلك، فإن الفولت غير الثابت قد يؤدي إلى تلف الحاسب الخاص بك أو البيانات أو الأجهزة المرفقة.

بعض المنتجات مجهزة بمقيس ذي ثلاثة سنون. هذا المقيس مناسب للمنافذ الكهربائية المتصلة بطرف أرضي. هذه الميزة خاصة بالسلامة. لا تحاول أن تتحايل على ميزة السلامة هذه بمحاولة ادخاله في منفذ غير متصل بطرف أرضي. إذا لم تتمكن من ادخال المقيس في المنفذ، فقم بالاتصال بكهربائي للحصول على موفق منفذ معتمد أو لاستبدال المنفذ بأخر يتيح هذه الميزة الخاصة بالسلامة. لا تقم أبداً بزيادة التحميل على منفذ كهربائي. ينبغي ألا يتجاوز اجمالي التحميل على النظام ٨٠ بالمائة من تصنيف الدائرة الكهربائية للتفرع. استشر كهربائي لمزيد من المعلومات إذا كانت لديك أية أسئلة حول أحمال الطاقة وتصنيفات الدوائر الكهربائية للتفرعات.

عليك بمراجعة أن يكون منفذ الطاقة الذي تستخدمه قد تم توصيل دائرته الكهربائية بصورة صحيحة، وبسهل الوصول اليه، ويقع بالقرب من الأجهزة. لا تقم بمد أسلاك الطاقة إلى أقصى طول لها بطريقة تؤدي إلى اجهاد الأسلاك.

تأكد من أن مخرج الطاقة يتيح الفولت والتيار الصحيح بالنسبة للمنتج الذي تقوم بتركيبه.

عليك بتوخي الحرص في توصيل وفصل الأجهزة من المنفذ الكهربائي.

الأجهزة الخارجية

لا تقم بوسلة أو قطع اتصال أي كابلات أجهزة خارجية خلاف كابلات USB و 1394 حين يكون الحاسب متصل بالطاقة؛ خلاف ذلك، قد تقوم باتلاف الحاسب الخاص بك. لتقادي أي تلف محتمل للأجهزة المرفقة، انتظر خمسة ثواني على الأقل بعد غلق الحاسب لفك اتصال الأجهزة الخارجية.

بطاريات

كل الحاسبات الشخصية المصنعة من قبل Lenovo تحتوي على بطارية خلية في حجم العملة غير قابلة للشحن وذلك بحيث تمد ساعة النظام بالطاقة. بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من الأجهزة المحمولة، مثل حاسبات Notebook، باستخدام بطارية يمكن إعادة شحنها بحيث تقوم بتوفير الكهرباء للجهاز عندما يكون محمولاً. والبطاريات التي توفرها Lenovo للاستخدام مع المنتج الخاص بك قد تم اختبارها للتحقق من توافقها وينبغي ألا يتم استبدالها إلا بالأجزاء المعتمدة.

لا تحاول أبداً أن تفتح أو تقوم بصيانة أي بطارية. لا تسحق أو تنقب أو تضع البطاريات في اللهب أو تنسحب في قصور الدوائر الكهربائية للأطراف المعدنية. لا تعرض البطارية للماء أو غيره من السوائل. قم بإعادة شحن حزمة البطارية فقط بما يتفق مع التعليمات المضمنة مع وثائق المنتج بحذافيرها.

إساءة استخدام البطارية أو إساءة التعامل معها يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة البطارية، مما قد يؤدي إلى "تسرب" غازات أو لهب من حزمة البطارية أو الخلية التي في حجم العملة. إذا تلفت البطارية الخاصة بك، أو إذا لاحظت أي تسرب من البطارية أو تجمع مواد غريبة على طرفي البطارية، فتوقف عن استخدام البطارية واحصل على بديل من مصنع البطارية.

يمكن أن تتدهور جودة البطاريات عند تركها دون استخدام لفترات طويلة. بالنسبة لبعض البطاريات التي يمكن إعادة شحنها (وبالأخص بطاريات الليثيوم الأيونية)، يمكن أن يؤدي ترك بطارية بدون استخدام وقد فرغ شحنها إلى زيادة احتمال حدوث قصور بالذائرة الكهربائية للبطارية، مما قد يقلل من مدة صلاحية البطارية وقد يشكل كذلك تهديداً للسلامة. لا تدع البطاريات الليثيوم-أيونية التي يمكن إعادة شحنها تفرغ تماماً ولا تقم بتخزينها وقد فرغ شحنها تماماً.

الحرارة وتهوية المنتج

تولد الحاسبات حرارة عند تشغيلها وأثناء شحن البطاريات. حاسبات Notebook يمكنها تكوين كمية واضحة من الحرارة نتيجة حجمهم المدمج. اتبع دائماً هذه الاحتياطات الأساسية:

- لا تضع قاعدة الحاسب الآلي في حشرك أو على أي جزء من جسدك لفترة طويلة وذلك عندما يكون الحاسب الآلي فعالاً أو أثناء شحن البطارية. يولد الحاسب الخاص بك بعض الحرارة أثناء التشغيل العادي. الملابس المطولة للجسد قد تؤدي إلى الضيق، أو في بعض الأحيان، حدوث حروق بالجلد.
- لا تقم بتشغيل الحاسب الخاص بك أو شحن البطارية بالقرب من مواد سريعة الاشتعال أو في أوساط قد تحدث بها انفجارات.
- فتحات التهوية، المراوح و/أو بوزرات الحرارة يتم احتاحتها مع المنتج للأمان والراحة والتشغيل الموثوق به. هذه الميزات قد تتعرض للاسناد دون قصد إذا قمت بوضع المنتج على الفراش أو أريكة أو سجادة أو ما عدا ذلك من الأسطح المرنة. لا تقم باعاقبة أو تغطية أو تعطيل هذه الخصائص مطلقاً.

ينبغي أن تقوم بفحص حاسب سطح المكتب الخاص بك بحثاً عن أي تراكم للأتربة والغبار على الأقل مرة واحدة كل ثلاثة أشهر. قبل القيام بفحص الحاسب الخاص بك، قم بفصل الكهرباء وازالة كابل الكهرباء الخاص بالحاسب من مخرج الكهرباء؛ ثم قم بإزالة أي أتربة من الفتحات والتقويع التي توجد بالواجهة الأمامية للجهاز. إذا لاحظت أي تجمع خارجي للغبار والأتربة، ينبغي عليك كذلك فحص وإزالة الغبار من داخل الحاسب بما في ذلك مداخل تهوية مخفض الحرارة، وفتحات مصدر الطاقة، والمراوح. قم دائماً بإيقاف تشغيل وفصل مقبس الحاسب قبل فتح الغطاء. إذا كان ذلك ممكناً، فتادى تشغيل الحاسب الخاص بك في نطاق ٢ قدم من المناطق التي يكثر المرور بها. إذا كان لا مفر أمامك من تشغيل الحاسب الخاص بك في أو بالقرب من منطقة يكثر المرور بها، ينبغي أن تقوم بخصص، وفي حالة الضرورة، تنظيف الحاسب الخاص بك بصورة متكررة.

لسلامتك الشخصية وللحفاظ على أداء الحاسب عند أعلى مستوياته، اتبع دائماً هذه الاحتياطات الأساسية فيما يخص حاسب سطح المكتب الخاص بك:

- ابقِ على الغطاء مغلقاً كلما كان الحاسب متصلاً بالكهرباء.
- قم بفحص سطح الحاسب بصورة منتظمة بحثاً عن أي تجمع للغبار والأتربة.
- قم بإزالة الغبار والأتربة من الفتحات وأي ثقوب موجودة في الاطار. قد تكون ثمة حاجة إلى عمليات تنظيف على فترات أكثر تقارباً بالنسبة للحاسبات الموجودة في المناطق التي يكثر المرور بها.
- لا تقم بسد فتحات التهوية.
- لا تقم بتخزين الحاسب الخاص بك أو تشغيله داخل قطع الأثاث، إذ قد يؤدي هذا إلى زيادة خطر ارتفاع درجة الحرارة.
- ينبغي ألا تتجاوز درجات حرارة تيار الهواء الداخل إلى الحاسب ٥٣° درجة مئوية (٩٥° فهرنهايت).
- لا تستخدم أجهزة تتفحج غير أجهزة Non-Desktop.

بيئة التشغيل

بيئة التشغيل المثالية التي يتم فيها استخدام الحاسب الخاص بك هي من ١٠ إلى ٣٥ درجة مئوية (من ٥٠ إلى ٩٥ فهرنهايت) مع درجة رطوبة تتراوح بين ٣٥% و ٨٠%. إذا تم تخزين أو نقل الحاسب الخاص بك في درجة حرارة أقل من ١٠ درجة مئوية (٥٠ فهرنهايت)، يجب إعطاء وقت للحاسب البارد أن ترتفع حرارته تدريجياً ليصل إلى حرارة التشغيل المثالية والتي تتراوح ما بين ١٠ و ٣٥ درجة مئوية (من ٥٠ إلى ٩٥ فهرنهايت) قبل استخدامه. هذه العملية قد تستغرق ساعتين في الظروف القسوى.

فشل اتاحة وقت للحاسب حتى ترتفع حرارته الى درجة التشغيل المثالية قبل الاستخدام قد ينتج عنه ضرر لا يمكن تصحيحه للحاسب.

ان أمكن، قم بوضع الحاسب الخاص بك في مكان به تهوية جيدة ومنطقة جافة بحيث لا يتعرض لأشعة الشمس المباشرة.

الحاسب الخاص بك يجب أن يكون بعيد عن الأجهزة الكهربائية مثل المروحة الكهربائية والراديو ومكبرات الصوت ومكيفات الهواء والميكروفون لأن المجالات المغناطيسية الناتجة من تلك الأجهزة يمكن أن تتلف الشاشة والبيانات على وحدة التشغيل الثانية.

لا تضع أي مشروبات على الحاسب أو بجانبه أو أيا من الأجهزة المرفقة. اذا تم سكب سائل على أو في الحاسب أو الأجهزة المرفقة، قد يحدث دائرة كهربائية قصيرة أو أي شكل آخر من أشكال التلف.

لا تقوم بالأكل أو التخزين على الحاسب الخاص بك. الفضلات التي تسقط داخل لوحة المفاتيح الخاصة بك قد ينتج عنها تلف.

معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي

خطر

بعد التيار الكهربائي الصادر من كابلات الطاقة والهواتف والاتصالات في منتهى الخطورة.

لتجنب التعرض لصدمة كهربائية:

- لتجنب التعرض لصاعقة كهربائية، لا تستخدم الحاسب خلال حدوث عاصفة برقية.
- لا تقم بتوصيل أو فصل أي كابلات أو أداء عمليات التركيب أو الصيانة أو إعادة توصيف هذا المنتج أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الطاقة الى منفذ كهربائي متصل بطرف أرضي تم توصيل دوائرته الكهربائية بطريقة صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم توصيلها بهذا المنتج الى منافذ تم توصيل دوائرها الكهربائية بطريقة صحيحة.
- عندما يكون ذلك ممكنا، استخدم يد واحدة فقط لتوصيل أو فصل كابلات الإشارة.
- لا تقم أبدا بتشغيل أي أجهزة عندما يكون هناك آثار حريق أو ماء أو دمار في المنشآت.
- قم بفصل أسلاك الكهرباء المتصلة ونظم الاتصالات وشبكات الاتصالات والمودم قبلما تفتح غطاءات الأجهزة، ما لم ترد تعليمات بخلاف ذلك في اجراءات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل وفصل الكابلات بالصورة الوارد وصفها في الجدول التالي أثناء تركيب أو نقل أو فتح الغطاء بهذا المنتج أو الأجهزة المتصلة.

للتوصيل:	للفصل:
١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.	١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.
٢. قم أو لا بتوصيل كل الكابلات للأجهزة.	٢. قم أو لا بنزع أسلاك الكهرباء من المخارج.
٣. قم بتوصيل كابلات الإشارة الى الموصلات.	٣. قم بنزع كابلات الإشارة من الموصلات.
٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء الى المخارج.	٤. قم بنزع كل الكابلات من الأجهزة.
٥. قم بتشغيل الجهاز.	

بيان بطارية الليثيوم

تحذير

من المحتمل حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.

أثناء استبدال وتغيير بطارية الليثيوم، بعد ضروريا استخدام بطارية لها نفس النوع أو لها نوع يتوافق معها ويوصى به المصنّع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر اذا لم يتم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة صحيحة.

لا:

- تلقي أو تغمر البطارية بالماء
- تسخن البطارية الى أكثر من ١٠٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- تم بالصيانة أو تفكيك البطارية

قم بالتخلص من البطارية بالطريقة التي تنص عليها القوانين أو القواعد المحلية.

معلومات سلامة المودم

تحذير

لتقليل خطر الحريق، استخدم فقط سلك خط اتصالات No. 26 AWG أو أكبر.

لتقليل خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو التعرض لاصابة عند استخدام معدات الهاتف، اتبع دائما احتياطات السلامة الأساسية، مثل:

- لا تقم مطلقا بتثبيت أسلاك الهاتف أثناء حدوث عاصفة برقية.
- لا تقم بتثبيت مقاييس الهاتف في أماكن مبنية ما لم يكن المقيس مصمم خصيصا للأماكن المبنية.
- لا تلمس أبدا أسلاك الهاتف أو الأطراف غير المعزولة ما لم يكن قد تم فصل سلك الهاتف عند واجهة تعامل شبكة الاتصالات.
- ضرورة توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط الهاتف.
- تجنب استخدام هاتف (فيما عدا النوع اللاسلكي) أثناء حدوث عاصفة كهربائية. قد يكون ثمة خطر ضئيل باحتمال التعرض لصدمة كهربائية بسبب البرق.
- لا تستخدم الهاتف للإبلاغ عن تسرب الغاز بالقرب من موضع التسرب.

بيان توافق أشعة الليزر

تكون بعض طرازات الحاسبات الشخصية مجهزة من المصنّع بوحدة تشغيل أقراص مدمجة أو وحدة تشغيل DVD-ROM. يتم كذلك بيع وحدات تشغيل الأقراص المدمجة ووحدات تشغيل DVD-ROM وحدها كمكونات اختيارية. ووحدات تشغيل الأقراص المدمجة ووحدات تشغيل DVD-ROM هي منتجات ليزر. وتكون وحدات التشغيل هذه معتمدة في الولايات المتحدة الأمريكية لكونها مطابقة لمعايير وزارة الصحة والخدمات الإنسانية كود القواعد الفيدرالية ٢١ (DHHS 21 CFR) الفصل الفرعي J لمنتجات الليزر من الفئة 1. كما تم اعتماد وحدات التشغيل هذه لتتوافق مع متطلبات International Electrotechnical Commission (IEC) 60825-1 و CENELEC EN 60 825-1 لمنتجات الليزر Class 1.

عند تركيب وحدة تشغيل أقراص مدمجة أو وحدة تشغيل DVD-ROM، عليك بمراعاة تعليمات التعامل التالية.

تحذير

قد تؤدي عملية استخدام مفاتيح أو تنفيذ خطوات ضبط الأداء التي تختلف عن ما تم ذكره هنا إلى التعرض لأشعة في منتهى الخطورة.

لا تقم بإزالة غطاء وحدة التشغيل، حيث أنه قد ينتج عن إزالة غطاء وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو وحدة تشغيل DVD-ROM التعرض لإشعاع ليزر خطر. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها في قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM.

بعض وحدات تشغيل الأقراص المدمجة ووحدات تشغيل DVD-ROM تحتوي على صمام ليزر ثنائي مضمن من الفئة 3A أو الفئة 3B. عليك بالانتباه إلى البيان التالي.

خطر

توجد أشعة ليزر عند الفتح. لا تحدد في الشعاع ولا تنظر مباشرة في الأجهزة الضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

بيان مصدر الطاقة

لا تقم مطلقاً بإزالة الغطاء الخاص بمصدر للطاقة أو أي جزء ملصق عليه العلامة الاستدلالية التالية.



يوجد تيار كهربائي في منتهى الخطورة بداخل المكونات التي تم وضع هذه العلامة عليها. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل هذه المكونات. إذا كنت تشك في وجود مشكلة مع أي جزء من تلك الأجزاء، اتصل بفنني الخدمة.

أمن البيانات

لا تقم بحذف ملفات غير معروفة أو تغيير أسماء ملفات أو أدلة لم يتم تكوينها بواسطة؛ وإلا، فإن برنامج الحاسب الخاص بك قد يحدث به فشل.

يجب أن تكون على علم بأن الاتصال بمصادر شبكة الاتصال يمكن أن يترك الحاسب الخاص بك عرضة لفيروسات الحاسب، أو مخربي الحواسيب أو مراقب الحواسيب أو أيًا من الأنشطة المرعبة الأخرى والتي قد تتلف الحاسب الخاص بك أو البرنامج أو البيانات. وتكون مسئول عن وجود الحماية المناسبة باستخدام Firewalls والبرامج المضادة للفيروسات، وبرنامج Anti-spyware مع القيام دائما بتحديث تلك البرامج.

التنظيف والصيانة

احتفظ دائما بالحاسب الخاص بك ومكان العمل نظيف. قم بغطى الحاسب ثم فصل سلك الكهرباء قبل تنظيف الحاسب. لا تقم برش أي سائل مباشرة على الحاسب أو استخدام أي منظف يحتوي على مواد قابلة للاشتعال لتنظيف الحاسب. قم برش منظف على قطعة قماش ناعمة ثم قم بمسح مسطحات الحاسب.

معلومات إضافية خاصة بالسلامة

الحقائب البلاستيكية قد تكون خطيرة. احتفظ بالحقائب البلاستيكية بعيدا عن الرضع والأطفال لتفادي مخاطر الاختناق.

مساعدة إضافية

يوفر هذا المرجع السريع معلومات عن تركيب الحاسب الخاص بك وبدء نظام التشغيل. يتضمن كذلك هذا الإصدار معلومات أساسية حول علاج أوجه الخلل وإجراءات استرداد البرامج ومعلومات المساعدة والخدمة والمعلومات الخاصة بالضمان.

يوجد في دليل المستخدم للحاسب الشخصي الخاص بك معلومات حول تركيب أجهزة اختيارية. يكون ملف Portable Document Format (PDF) متاحاً من خلال برنامج Access Help وذلك عند طريق الضغط على شارة ThinkVantage™ Productivity Center الموجودة على الحاسب الآلي. استخدم Adobe Acrobat Reader لمشاهدة دليل المستخدم أو قم ببطباعتها قبل تركيب الأجهزة الاختيارية.

يتيح لك أيضاً برنامج ThinkVantage Productivity Center معلومات تساعدك في الحصول على معلومات عن الموضوعات التالية:

- استخدام الحاسب الخاص بك
- تركيب الأجهزة الاختيارية
- توصيل كابلات الاتصالات
- حل المشكلات المعتادة
- تسجيل الحاسب الخاص بك

يمكنك بدء تشغيل برنامج ThinkVantage Productivity Center من خلال ضغط زر الفأرة عند الإشارة الموجودة على Desktop، أو من خلال الضغط على **ThinkVantage** -> **All Programs** -> **Start**.

إذا كان بإمكانك الدخول إلى شبكة الإنترنت، فستجد أحدث المعلومات عن الحاسب الخاص بك متوفرة على شبكة ويب العالمية على العنوان <http://www.lenovo.com/think/support>.

يمكنك العثور على المعلومات التالية على موقع ويب هذا:

- تعليمات إزالة وتركيب CRU
- الإصدارات
- معلومات علاج أوجه الخلل
- المعلومات الخاصة بالأجزاء
- التحميلات ووحدة التشغيل
- وصلات إلى مصادر أخرى للمعلومات المفيدة
- كشف دعم الهاتف

الفصل الأول. ترتيب مساحة العمل الخاصة بك

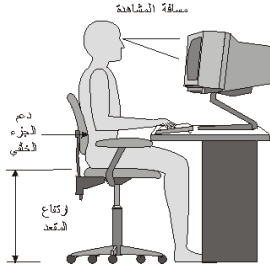
للحصول على أقصى استفادة من الحاسب الخاص بك، قم بترتيب الأجهزة التي تستخدمها ومساحة العمل الخاصة بك بصورة ملائمة لاحتياجاتك وطبيعة العمل الذي تقوم به. إن راحتك الشخصية هي أهم ما في الأمر، ولكن هناك عوامل أخرى مثل مصادر الضوء ودوران الهواء وموضع منافذ التيار حيث يمكن أن تؤثر هي الأخرى على الطريقة التي ترتب بها مساحة العمل الخاصة بك.

الراحة

على الرغم من أنه لا يوجد وضع واحد للعمل يناسب الجميع، فيما يلي بعض الارشادات لمساعدتك في ايجاد وضع يناسبك كأفضل ما يكون.

الجلوس في نفس الوضع لفترة طويلة قد يؤدي الى التعب. يمكن أن يشكل مقعد جيد فارقا كبيرا. ينبغي أن تكون هناك امكانية لضبط مسند الظهر والمقعد كل على حدة وأن يوفر دعما جيدا. ينبغي أن يكون للمقعد مقدمة مائلة لتخفيف الضغط على الأقدام. قم بضبط المقعد بحيث تكون أقدامك موازية للأرض وتكون قدمك اما مسطحتان على الأرض أو على مسند للأقدام.

عند استخدام لوحة المفاتيح، اجعل ساعدك موازيين للأرض ومضميك في وضع محايد ومريح. حاول أن تكون لمساتك للوحة المفاتيح خفيفة وبديك وأصابعك مسترخية. يمكنك أن تقوم بتغيير زاوية لوحة المفاتيح لتوفير أكبر قدر ممكن من الراحة عن طريق ضبط وضع قواعد لوحة المفاتيح.



قم بضبط الشاشة بحيث تكون قمة سطح الشاشة عند، أو أدنى بقليل، من مستوى النظر. ضع الشاشة على مسافة مريحة للنظر، عادة ما بين ٥١ إلى ٦١ سم (٢٠ إلى ٢٤ بوصة)، واضبط وضعها بحيث يمكنك مشاهدتها بدون الحاجة الى ثني جسدك. اضبط كذلك وضع الأجهزة الأخرى التي تستخدمها بصورة معادة، مثل الهاتف أو الفارة، بحيث تكون في متناولك.

الوهج والاضاءة

ضع الشاشة في وضع يقلل من الوهج والانعكاسات الناتجة عن الأضواء العلوية والنوافذ وغيرها من مصادر الضوء. حتى الضوء الذي ينعكس عن الأسطح اللمعة يمكن أن يسبب انعكاسات مزعجة على سطح الشاشة. اضبط وضع الشاشة بحيث تكون عند زوايا قائمة بالنسبة للنوافذ وغيرها من مصادر الضوء، كلما أتاحت لك الفرصة، وعليك بالتقليل من الاضاءة العلوية، اذا اقتضى الأمر، عن طريق اطفاء الأنوار أو استخدام لمبات منخفضة الواط. اذا وضعت الشاشة بالقرب من احدى النوافذ، فاستخدم الستائر لحجب ضوء الشمس. قد تحتاج الى ضبط مفاتيح التحكم في درجة السطوع والتباين في الشاشة مع تغير الاضاءة في الغرفة خلال اليوم.

اذا استحال تعادي الانعكاسات أو ضبط الاضاءة، فقد يساعدك وضع مرشح مضاد للوهج على الشاشة، ولكن، هذه المرشحات قد تؤثر على وضوح الصورة على الشاشة؛ حاول الاتلجأ الى استخدامها الا بعدما تستنفد كافة الطرق الأخرى لتقليل الوهج.

المشكلات الناتجة عن تجمع الأتربة ذات الصلة بالوهج. لا تنسى أن تقوم بتنظيف سطح الشاشة بصورة دورية باستخدام قطعة من القماش الناعم مرطبة بمسائل لتنظيف الزجاج لا يسبب خدوشاً.

دوران الهواء

الحاسب والشاشة الخاصين بك ينتج عنهما حرارة. توجد في الحاسب مروحة تجذب الهواء النقي الى الداخل وتنفع بالهواء الساخن الى الخارج. أما الشاشة فتدفع الهواء الساخن يخرج من خلال فتحات التهوية. يمكن أن يؤدي سد فتحات الهواء الى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة، مما قد ينتج عنه عطل أو تلف. ضع الحاسب والشاشة بحيث لا يكون هناك أي شيء يسد فتحات التهوية؛ عادة ٥١ مم (٢ بوصة) من الفراغ لدوران الهواء تكون كافية. علاوة على ذلك، عليك بالتحقق من أن الهواء الذي يتم تصريفه لا يهب على شخص آخر.

منافذ الكهرباء وأطوال الكابلات

موضع منافذ الكهرباء وطول أسلاك وكابلات الطاقة التي تتصل بالشاشة، ووحدة الطباعة، وغيرها من الأجهزة قد تقرر الموضع النهائي للحاسب الخاص بك.

عند ترتيب مساحة العمل:

- تجنب استخدام أسلاك الاطالة. كلما كان ذلك متاحاً، قم بتوصيل سلك طاقة الحاسب مباشرة الى منفذ كهرباء.
- حافظ على أسلاك وكابلات الطاقة بمنأى عن أماكن السير وغيرها من المواضع حيث قد يتم ركلها عن طريق الخطأ.

لمزيد من المعلومات عن اسلاك الكهرباء، ارجع الى الملحق د. "ملاحظات" الخاص بهذا الكتاب.

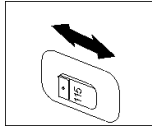
الفصل الثاني. اعداد الحاسب الخاص بك

ملاحظة: قد لا يكون للحاسب الآلي الخاص بك كل الموصلات الموضحة في هذا الفصل.

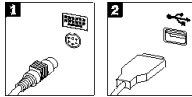
استخدم المعلومات التالية عند اعداد الحاسب الخاص بك. ابحث عن شارات الموصلات الصغيرة الموجودة في خلفية الحاسب الخاص بك.

إذا كانت كابلات الحاسب الخاص بك ولوحة الموصلات بها موصلات مشفرة بالألوان، قم بمضاهاة لون نهاية الكابل بلون الموصل. على سبيل المثال، قم بمضاهاة نهاية كابل زرقاء اللون بالموصل الأزرق، ونهاية كابل حمراء اللون بالموصل الأحمر.

1. تأكد من مكان محول Voltage-Selection الموجود على الجزء الخلفي من الحاسب الآلي. استخدم قلم له رأس دوارة لنقل المحول، إذا أمكن.
 - إذا كان مدى مغذي التيار الكهربائي يتراوح ما بين ١٠٠ و ١٢٧ تيار متردد، قم بضبط المحول الى ١١٥ فولت.
 - إذا كان مدى مغذي التيار الكهربائي يتراوح ما بين ٢٠٠ و ٢٤٠ تيار متردد، قم بضبط المحول الى ٢٣٠ فولت.

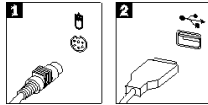


2. قد يكون لكابل لوحة المفاتيح موصل لوحة مفاتيح قياسي **1** أو موصل **2** Universal Serial Bus (USB). قم بتوصيل كابل لوحة المفاتيح بالموصل المناسب.



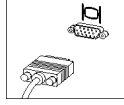
ملاحظة: بعض الطرازات سيكون بها لوحات مفاتيح بها قارئ لبطاقات الأصابع. للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع الى برنامج ThinkVantage Productivity Center.

3. قد يكون لكابل الفأرة موصل قياسي **1** أو موصل **2** USB. قم بتوصيل كابل الفأرة بالموصل المناسب.



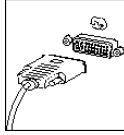
4. قم بتوصيل كابل الشاشة بالموصل الموجود على الحاسب الآلي.
 - إذا كنت تمتلك شاشة (SVGA) Standard Video Graphics Array، قم بتوصيل الكابل بالموصل وذلك كما هو موضح.

ملاحظة: إذا كان للموديل الخاص بك موصلين من موصلات الشاشة، تأكد من استخدام الموصل على موقف Accelerated Graphics Port (AGP).

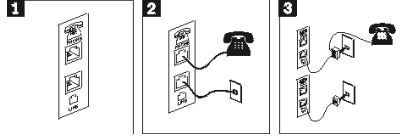


○ إذا كنت تمتلك شاشة Digital Video Interface (DVI)، قم بتوصيل الكابل بالموصل وذلك كما هو موضح.

ملاحظة: يجب أن يكون للحاسب الآلي الخاص بك موقف تم تركيبه ويقوم بدعم شاشة DVI.



٥. إذا كنت تمتلك مودم، قم بتوصيل المودم باتتباع التعليمات التالية.



1 يقوم الشكل التوضيحي التالي بعرض وصلتين على الجزء الخلفي من الحاسب الآلي وذلك لتركيب المودم.

يقوم الشكل التوضيحي هذا بعرض عدد وصلات المودم التي يتم عملها في الولايات المتحدة والبلاد

الأخرى أو المناطق التي تستخدم مخرج تليفون RU-11. قم بتوصيل إحدى نهايات كابل التليفون

بالتليفون ونهاية الأخرى بموصل التليفون الموجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي. قم بتوصيل

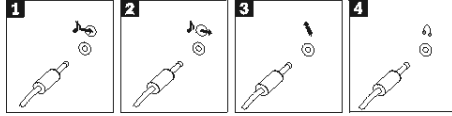
إحدى نهايات كابل المودم بموصل المودم الموجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي ونهاية الأخرى بمخرج التليفون.

في البلاد أو المناطق التي لا تستخدم مخرج تليفون RU-11، يكون ضروريا استخدام موزع أو محول

بحيث يتم توصيل الكابلات بمخرج التليفون، وذلك كما هو موضح في الجزء العلوي من الشكل

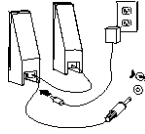
3 التوضيحي هذا. يمكنك أيضا استخدام موزع أو محول بدون التليفون، وذلك كما هو موضح في الجزء الأسفل من الشكل التوضيحي.

٦. إذا كانت لديك أجهزة سمعية، قم بتوصيلها باتتباع التعليمات التالية. لمزيد من المعلومات حول مكبرات الصوت، ارجع إلى الخطوات ٧ و٨.

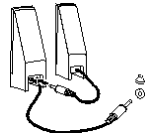


- 1 منفذ دخول الصوتيات
يرتقب هذا الموصل الاشارات الصوتية من جهاز صوتي خارجي، مثل نظام ستريو.
- 2 منفذ خروج الصوتيات
يرسل هذا الموصل اشارات صوتية من الحاسب الى أجهزة خارجية، مثل مكبرات صوت ستريو تعمل بالكهرباء.
- 3 الميكروفون
استخدم هذا الموصل لتوصيل ميكروفون الى الحاسب الخاص بك عندما ترغب في تسجيل الصوت أو اذا كنت تستخدم برنامج من برامج التعرف على الكلام.
- 4 سماعة الرأس
استخدم هذا الموصل لتوصيل سماعة الرأس الى الحاسب الخاص بك عندما ترغب في سماع الموسيقى أو غيرها من الأصوات بدون ازعاج غيرك. قد يكون هذا الموصل موجودا في الجزء الامامي من الحاسب الخاص بك.

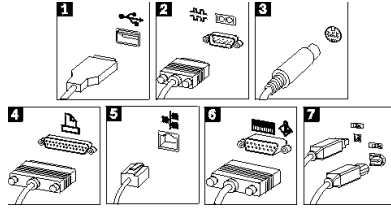
7. اذا كانت لديك مكبرات صوت تعمل بالكهرباء مع موقف AC، اتبع التعليمات التالية.



- أ. قم بتوصيل الكابل الذي يقوم بتشغيل السماعات، عند الضرورة. على بعض السماعات، يكون هذا الكابل متصل بصفة دائمة.
- ب. قم بتوصيل كابل موقف AC الى السماعات.
- ت. قم بتوصيل السماعات الى الحاسب الآلي.
- ث. قم بتوصيل موقف AC بمصدر كهرباء AC.
8. اذا كنت تمتلك سماعات غير فعالة لها موقف AC، اتبع التعليمات التالية.



- أ. قم بتوصيل الكابل الذي يقوم بتشغيل السماعات، عند الضرورة. على بعض السماعات، يكون هذا الكابل متصل بصفة دائمة.
- ب. قم بتوصيل السماعات الى الحاسب الآلي.
9. قم بتوصيل أي أجهزة اضافية توجد عندك. قد لا يكون للحاسب الآلي الخاص كل الموصلات المعروضة.



استخدم هذه الموصلات في توصيل الجهاز الذي يتطلب وصلة Universal Serial Bus (USB)، مثل الفأرة ووحدة المسح ووحدة الطباعة أو Personal Digital Assistant (PDA).

استخدم هذا الموصل في توصيل المودم الخارجي أو وحدة الطباعة المتسلسلة أو أي جهاز آخر من الأجهزة التي تستخدم موصل Serial 9-pin.

استخدم هذا الموصل في توصيل مجموعة التليفزيون التي لها موصل S-Video. يكون هذا الموصل موجودا على بعض موفقات Video التي لها مستوى أداء مرتفع.

استخدم هذا الموصل في توصيل وحدة طباعة العمل على التوازي أو أي جهاز من الأجهزة الأخرى التي تتطلب وصلة 25-pin Parallel.

استخدم هذا الموصل في توصيل الحاسب الآلي بـ Ethernet-Type Local Area Network أو بكابل مودم.

USB 1

Serial 2

S-Video 3

توازي 4

Ethernet 5

لكي يعمل الحاسب الآلي وفقا لحدود FCC عندما يكون متصلا بشبكة اتصالات Ethernet، استخدم عندئذ كابل Category 5 Ethernet.

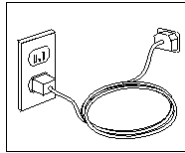
MIDI/Joystick 6

استخدم هذا الموصل في توصيل Joystick أو Gamepad أو أي جهاز من أجهزة Musical Instrument Digital Interface (MIDI) مثل لوحة مفاتيح MIDI.

يسمى هذا الموصل في بعض الأحيان Firewire حيث أنه يقوم بنقل البيانات بسرعة. يوجد نوعين من موصلات IEEE 1394: IEEE 4&6 pin. يقوم IEEE 1394 بتقديم وصلة إلى العديد من أنواع الكروت ونيات العميل والتي تتضمن الأجهزة السمعية الرقمية ووحدة المسح.

IEEE 1394 7

١٠. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء إلى مخارج كهربائية موصلة بالأرض بطريقة سليمة.



ملاحظة: لمزيد من المعلومات عن الموصلات، ارجع إلى برنامج ThinkVantage Productivity Center الموجود على الحاسب الآلي.

تشغيل الكهرباء

قم، أولاً، بتشغيل الشاشة والأجهزة الخارجية الأخرى ثم قم بتشغيل الحاسب الآلي. عند انتهاء Power-on Self-Test (POST)، سيتم عندئذٍ إغلاق نافذة الشعار. إذا كان للحاسب الآلي الخاص برنامج تم تركيبه عليه من قبل، سيتم عندئذٍ البدء في تركيب البرنامج.

إذا واجهت أي مشاكل أثناء بدء التشغيل، ارجع إلى "تحديد مصدر المشكلة والتشخيص" و"الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات".

الانتهاء من تركيب البرنامج

هام

اقرأ اتفاقية الترخيص هذه بعناية قبل استخدام البرامج الموجودة على الحاسب الآلي هذا. حيث تقوم هذه الاتفاقيات بوصف الحقوق الخاصة بك والالتزامات والضمانات الخاصة بالبرنامج الموجود على الحاسب الآلي هذا. يمكنك، باستخدام هذه البرامج، الموافقة على شروط هذه الاتفاقيات. إذا لم توافق على هذه الاتفاقيات، لا تستخدم هذه البرامج. قم، في المقابل، بإعادة الحاسب الآلي كله لاستعادة نفودك بالكامل.

ملاحظة: قد يكون لبعض الموديلات نسخ من Microsoft® Windows® XP Pro متعددة اللغات تم تركيبها من قبل. إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك نسخة متعددة اللغات، سيطلب منك عندئذٍ اختيار اللغة أثناء تنفيذ عملية التركيب الأساسية. بعد التركيب، يمكن تغيير نسخة اللغة من خلال Windows Control Panel.

بعدما تبدأ تشغيل الحاسب للمرة الأولى، اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة للانتهاء من تركيب البرامج. إذا لم تستكمل تركيب البرامج في المرة الأولى التي يتم فيها بدء تشغيل الحاسب، قد تقع نتائج غير متوقعة. عند الانتهاء من التركيب، اضغط زر الفأرة عند شارة **ThinkVantage Productivity Center** الموجودة على Desktop ثم حدد الاختيار **Access Help** للحصول على مزيد من المعلومات عن الحاسب الآلي.

الانتهاء من المهام الهامة

بعدما تقوم بإعداد الحاسب الخاص بك، قم بأداء المهام التالية، التي سوف توفر لك الوقت وتجنبك المشقة لاحقاً:

- قم بتكوين قريص تشخيص. يمكن أن تعزل أداة التشخيص المشكلات الموجودة بالأجهزة وهي جزء من برنامج Product Recovery. وعمل قريص تشخيص في وقت مبكر يضمن أنك سوف تتمكن من استخدام أداة التشخيص إذا أصبح برنامج Product Recovery لا يمكن الوصول إليه. ارجع إلى "تكوين قريص تشخيص".
- قم بتسجيل نوع الآلة الخاصة بك والطراز والرقم المسلسل. إذا كنت بحاجة إلى الخدمة أو الدعم الفني، فسوف يتم على الأغلب طلب هذه المعلومات منك. ارجع إلى "تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك".

احتفظ بالمرجع السريع هذا في مكان آمن. حيث أنه عبارة عن الإصدار الوحيد الذي يتضمن معلومات هامة عن إعادة تركيب البرنامج الذي تم تركيبه بواسطة المصنع. يحتوي استعادة برنامج على معلومات عن استعادة البرنامج الذي تم تركيبه بواسطة المصنع.

تحديث نظام التشغيل الخاص بك

تتيح شركة Microsoft تحديثات للعديد من نظم التشغيل من خلال موقع تحديث Microsoft Windows على شبكة ويب. يقرر موقع ويب بصورة آلية تحديثات Windows المتوافرة للحاسب الخاص بك ويسرد هذه التحديثات فقط. يمكن أن تتضمن التحديثات إصلاحات الأمان، أو نسخ جديدة من مكونات Windows (مثل Media Player)، أو إصلاحات لأجزاء أخرى من نظام تشغيل Windows، أو تحسينات.

لمزيد من التفاصيل عن تعديل نظام التشغيل الخاص بك، ارجع الى برنامج ThinkVantage Productivity Center.

تركيب نظم تشغيل أخرى

إذا قمت بتركيب نظام تشغيل خاص بك، اتبع التعليمات التي تأتي مع الأقراص المدمجة أو القرصنة الخاصة بنظام التشغيل. تذكر أنه عليك تركيب كافة وحدات تشغيل الأجهزة بعدما تقوم بتركيب نظام التشغيل الخاص بك. عادة ما تتوفر تعليمات التركيب مع وحدات تشغيل الأجهزة.

تكوين بيئة أمنة

تتيح لك عملية تكوين بيئة آمنة إمكانية استعادة كلمات السرية وذلك إذا تم فقد أو نسيان كلمات سرية بدء التشغيل وتلك الخاصة بالقرص الثابت. على الرغم من ذلك، لا تساعدك عملية تكوين بيئة آمنة في استرجاع كلمات سرية Windows التي تم نسيانها أو كلمات السرية المرفقة مع Rescue and Recovery Workspace. يمكنك، من خلال تكوين هذه البيئة، إضافة جهاز Bootable إضافي لقائمة Startup Device، والتي يمكنك من خلالها إعادة تحديد أو مسح كلمات سرية الجهاز التي تم نسيانها.

لاستخدام قائمة Startup Device، قم بتشغيل الحاسب الآلي ثم اضغط على مفتاح F12. يجب تحديد كلمة سرية لموجه النظام أو المشرف قبل تكوين بيئة آمنة.

ملاحظة: قد يكون من المفيد طباعة خطوة تكوين بيئة آمنة وحفظها في مكان آمن بحيث يمكن الرجوع إليها فيما بعد.

يمكنك أيضا تحديد أو مسح كلمة سرية الجهاز إذا كان قد تم تركيبها واتاحتها وتسجيلها في البيئة الآمنة. بعد تكوين بيئة آمنة، يمكنك استخدام Password Reset Service في تحديد أو مسح كلمة سرية الجهاز.

ملاحظة: قد يكون من المفيد طباعة خطوة تحديد أو مسح كلمات سرية الجهاز وحفظها في مكان آمن بحيث يمكنك الرجوع إليها فيما بعد.

لمزيد من التفاصيل عن تكوين بيئة آمنة، اضغط زر الفأرة عند شارة ThinkVantage Productivity Center الموجودة على Desktop. ثم حدد الاختيار Access Help.

تحديث برنامج مكافحة الفيروسات الخاص بك

يأتي حاسبك مركبا به برنامج Norton AntiVirus والذي يمكنك استخدامه لتحري وجود وإزالة الفيروسات. ينبغي عليك أن تقوم بتشغيل تطبيق LiveUpdate للحصول على آخر التحديثات من موقع Norton AntiVirus على ويب. سوف يقوم LiveUpdate بتحميل آخر كشف بالفيروسات وسوف يستخدم Norton AntiVirus للكشف الجديد عندما يقوم بمسح الحاسب الخاص بك في المرة القادمة.

لمزيد من المعلومات عن تحديث برنامج مكافحة الفيروسات الخاص بك، اضغط زر الفأرة عند شارة ThinkVantage Productivity Center الموجودة على سطح المكتب. ثم حدد الاختيار Access Help.

بدء Setup Utility

يتيح لك Setup Utility إمكانية مشاهدة أو تحديد أو تغيير محددات توصيف BIOS وكلمات السرية.

1. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
2. أثناء تشغيل الحاسب الآلي، اضغط مع الاستمرار ثم أترك مفتاح F1 للدخول في Setup Utility.

ملاحظة: اذا تم تحديد كلمة سرية، فلن يتم عندئذ عرض قائمة برنامج Setup Utility الى أن يتم ادخال كلمة السرية. للحصول على مزيد من المعلومات عن برنامج Setup Utility، ارجع الى دليل المستخدم.

في بعض الحالات، يتم بدء Setup Utility أليا وذلك عندما يكتشف POST أنه قد تم ازالة الجهاز منه أو تم تركيب جهاز جديد عليه.

اييقاف تشغيل الحاسب

عندما تكون مستعدا لاييقاف تشغيل الحاسب الخاص بك، اتبع دائما اجراءات اييقاف التشغيل الخاصة بنظام التشغيل. يحول هذا دون فقدان البيانات التي لم يتم حفظها أو لحاق أي ضرر بالبرامج الخاصة بك. لاييقاف نظام تشغيل Microsoft Windows قم بتحديد Shut down أو Turn off الحاسب من قائمة Start.

تسجيل معلومات الحاسب الألي

ان تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك يمكن أن يكون مفيدا في حال أحتجت الى صيانة حاسبك. سوف يطلب منك فني الخدمة في الأغلب هذه المعلومات.

وتوجد علامة استدلال على الحاسب مسجل بها نوع الآلة والطراز والرقم المسلسل. استخدم الجدول التالي لتسجيل هذه المعلومات.

اسم المنتج	_____
نوع الآلة والموديل	_____
الرقم المتسلسل(S/N)	_____
تاريخ الشراء	_____

يمكنك تسجيل الحاسب الخاص بك عبر شبكة الانترنت على عنوان ويب التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

عندما تقوم بتسجيل الحاسب الخاص بك، فسوف يكون لك الحق في المنافع التالية:

- خدمة أسرع عند اتصالك للحصول على مساعدة
- اشعار آلي بالبرامج المجانية والعروض الترويجية الخاصة

لمزيد من المعلومات عن تسجيل الحاسب الآلي الخاص بك، ارجع الى Access Help الموجود في برنامج ThinkVantage Productivity Center.

الفصل الثالث. استعادة برنامج

يوفر برنامج **ThinkVantage Rescue and Recovery™** بيئة تعمل على حدى بعيدا عن نظام تشغيل **Windows** ويتم إخفاءها عن نظام تشغيل **Windows**. نظرا لكون مساحة عمل **Rescue and Recovery** مخفأة، فإنها تكون بأمس عن معظم الفيروسات وتوفر مكان آمن لأداء عمليات الإنقاذ والاسترداد التي قد لا تكون ممكنة في بيئة تشغيل **Windows**. سوف يساعدك هذا الفصل لكي تألف حلول الاسترداد التالية التي يوفرها برنامج **Rescue and Recovery** المركب على الحاسب الخاص بك:

- تكوين أقراص استرداد البرامج. ارجع الى "تكوين واستخدام أقراص استرداد البرامج".
- تكوين وسائط الإنقاذ. ارجع الى "تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ".
- الاحتفاظ بنسخة احتياطية من كل الملفات الموجودة على القرص الصلب الخاص بك بصورة دورية. ارجع الى "عمل نسخة احتياطية والاسترداد".
- تكون فريق **Recovery Repair**. ارجع الى "حل مشكلات الاسترداد".

ملاحظة: يعد كل من قرص الإنقاذ وأول قرص من أقراص **Product Recovery** والأقراص الاحتياطية عبارة عن أقراص يمكن البدء باستخدامها (**Bootable**). يمكن أن يتم بدء هذه الأقراص في أي نوع من أنواع وحدات تشغيل الأقراص المنمجة أو **DVD** فيما عدا وسط **DVD-RAM**.

إذا صادفك مشكلة، يمكنك استخدام أدوات الاسترداد من بيئة تشغيل **Windows** أو من مساحة عمل **Rescue and Recovery** للقيام بوحدة من عمليتي استرداد:

- إنقاذ الملفات
- استرجاع النسخ الاحتياطية الخاصة بك

ارجع الى "استخدام مساحة عمل **Rescue and Recovery**" لأداء واحدة من عمليتي الاسترداد.

ارجع الى برنامج **ThinkVantage Productivity Center** للحصول على معلومات اضافية عن برنامج **Rescue and Recovery**.

تكوين واستخدام أقراص استرداد البرامج

إذا كان حاسبك مجهزا بوحدة تشغيل أقراص مدمجة أو **DVD** قابلة للتسجيل، يمكنك تكوين مجموعة من أقراص **Product Recovery** التي تتيح لك استرجاع محتويات القرص الصلب الى نفس الحالة التي كان عليها الحاسب عندما تم شحنه في الأصل من المصنع. تكون أقراص **Product Recovery** نافعة إذا قمت بنقل الحاسب الى مكان آخر، أو قمت ببيع الحاسب، أو إعادة تدوير الحاسب، أو كحل أخير وضع الحاسب في حالة تشغيلية بعدما تفشل كل أساليب الاسترداد الأخرى. من الأفضل أن تقوم بتكوين مجموعة من أقراص **Product Recovery** في أسرع وقت ممكن.

ملاحظة: يتيح لك ترخيص **Microsoft Windows** إمكانية تكوين مجموعة واحدة من أقراص تشغيل **Product Recovery**، لذلك يعد من المهم أن تقوم بتخزين أقراص التشغيل في مكان آمن بعد الانتهاء من تكوينهم.

لتكوين أقراص **Product Recovery**، قم بعمل الآتي:

١. من سطح مكتب **Windows**، حدد الاختيار **Start** ثم الاختيار **Create Recovery Media** ثم حدد **Create a Set of Product Recovery Discs now**.
٢. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

انتباه: عندما تقوم باسترجاع محتويات المصنع من أقراص Product Recovery، سوف يتم حذف كل الملفات الموجودة في الوقت الحالي على القرص الصلب واستبدالها بمحتويات المصنع الأصلية. أثناء عملية الاسترداد، سوف يتم إعطائك الفرصة لحفظ ملف أو أكثر من الملفات الموجودة في الوقت الحالي على وحدة تشغيل القرص الصلب الخاص بك إلى وسط آخر قبل إزالة أي بيانات.

١. قم بادراج قرص Rescue and Recovery داخل وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو DVD.
٢. قم بإعادة بدء تشغيل الحاسب الخاص بك.
٣. بعد وهلة قصيرة، يتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.

ملاحظة: إذا لم يتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery، فقد لا يكون قد تم اعداد جهاز بدء التشغيل الخاص بك (وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو وحدة تشغيل DVD) بصورة صحيحة في تسلسل بدء تشغيل BIOS الخاص بك. ارجع الى "اعداد جهاز انقاذ في تسلسل بدء التشغيل" لمزيد من المعلومات.

٤. في قائمة Rescue and Recovery، اضغط **Restore your System**.
٥. اضغط **Restore my Hard Drive to the Original Factory State** ثم اضغط **Next**.
٦. اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. قم بادراج قرص Product Recovery المناسب عند ظهور رسالة الحث.

ملاحظة: بعدما تقوم باسترداد القرص الصلب الى محتوى المصنع الأصلي، فقد تضطر الى اعادة تركيب بعض البرامج أو وحدات التشغيل. لمزيد من التفاصيل، ارجع الى "ملاحظات عن عمليات الاسترجاع".

عمل نسخة احتياطية والاسترداد

يتيح لك برنامج Rescue and Recovery عمل نسخة احتياطية من كافة محتويات القرص الصلب الخاص بك بما في ذلك نظام التشغيل وملفات البيانات وبرامج التطبيقات والمحددات الشخصية. يمكنك تحديد الموضع الذي يقوم فيه برنامج Rescue and Recovery بتخزين النسخة الاحتياطية:

- على مساحة محمية من القرص الصلب الخاص بك
- على قرص صلب ثاني مركب بحاسبك
- على قرص صلب USB متصل خارجيا
- على وحدة تشغيل شبكة الاتصالات
- على أقراص مدمجة أو DVDs قابلة للتسجيل (تكون وحدة تشغيل أقراص مدمجة أو DVD مطلوبة لهذا الاختيار)

بعدها تقوم بعمل نسخة احتياطية من القرص الصلب، يمكنك استرداد كامل محتويات القرص الصلب أو استرداد ملفات بعينها فقط، أو استرداد نظام تشغيل Windows والتطبيقات فحسب.

لعمل نسخة احتياطية، قم بتنفيذ ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، حدد الاختيار **Start** و **All Programs** و **ThinkVantage** ثم الاختيار **Rescue and Recovery**. يتم فتح برنامج Rescue and Recovery.
٢. على خط القائمة، حدد الاختيار **تكوين ومشاهدة النسخ الاحتياطية**.
٣. اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

لأداء عملية استرداد من Rescue and Recovery، قم بعمل ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، حدد الاختيار **Start** و **All Programs** و **ThinkVantage** ثم الاختيار **Rescue and Recovery**.
٢. على خط القائمة **Restore your System**، قم بتنفيذ واحد مما يلي:
 - اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Restore your System from a Backup** وذلك إذا كنت تريد إعادة القرص الثابت الى حالته السابقة أو إعادة نظام تشغيل وتطبيقات Windows.

○ اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Restore Individual Files** وذلك إذا كنت تريد استعادة الملفات المحددة من النسخة الاحتياطية.

٣. اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

للتعرف على معلومات بخصوص أداء عملية استرداد من مساحة عمل **Rescue and Recovery**، ارجع إلى "استخدام مساحة عمل **Rescue and Recovery**".

استخدام مساحة عمل **Rescue and Recovery**

تستقر مساحة عمل **Rescue and Recovery** في جزء محمي، ومخفي من القرص الصلب الخاص بك يعمل بصورة مستقلة عن نظام تشغيل **Windows**. يتيح لك هذا أداء عمليات الاسترداد حتى لو كان لا يمكن بدء نظام تشغيل **Windows**. يمكنك أداء عمليات الاسترداد التالية من مساحة عمل **Rescue and Recovery**:

- **انقاذ الملفات من القرص الصلب أو من نسخة احتياطية:** يتيح لك مساحة عمل **Rescue and Recovery** تحديد مواضع الملفات على القرص الصلب الخاص بك ونقلها إلى وحدة تشغيل شبكة اتصالات أو غيرها من الوسائط القابلة للتسجيل مثل وحدة تشغيل قرص صلب **USB** أو قرصين. يكون هذا الحل متاحاً حتى لو لم تقم بعمل نسخة احتياطية من ملفاتك أو تم عمل تغييرات بالملفات منذ آخر نسخة احتياطية قمت بعملها. يمكنك كذلك انقاذ الملفات الفردية من نسخة **Rescue and Recovery** احتياطية موجودة على القرص الصلب المحلي الخاص بك، أو جهاز **USB**، أو وحدة تشغيل شبكة اتصالات.
- **استرداد القرص الصلب من نسخة **Rescue and Recovery** الاحتياطية:** ما أن تقوم بعمل نسخة احتياطية باستخدام برنامج **Rescue and Recovery**، حتى يصبح بإمكانك أداء عمليات الاسترداد من مساحة عمل **Rescue and Recovery**، حتى لو لم تكن تستطيع بدء **Windows**.
- **استرداد القرص الصلب إلى محتويات المصنع:** يتيح لك مساحة عمل **Rescue and Recovery** استرداد كافة محتويات القرص الصلب الخاص بك إلى نفس الحالة التي كان عليها عندما تم شحنه في الأصل من المصنع. إذا كان لديك أجزاء متعددة على القرص الصلب الخاص بك، يكون لديك خيار استرداد محتويات المصنع إلى الجزء **C:** وترتك الأجزاء الأخرى كما هي. نظراً لكون مساحة عمل **Rescue and Recovery** تعمل بصورة مستقلة عن نظام تشغيل **Windows**، يمكنك استرداد محتويات المصنع حتى لو لم تكن تستطيع بدء تشغيل **Windows**.

انتباه: إذا قمت باسترداد القرص الصلب من نسخة **Rescue and Recovery** احتياطية إلى محتويات المصنع، سوف يتم حذف كل الملفات الموجودة على جزء القرص الصلب الأساسي (عادة وحدة التشغيل **C:**) في عملية الاسترداد. إذا كان ذلك متاحاً، قم بعمل نسخ من الملفات الهامة. إذا لم تكن تستطيع بدء تشغيل **Windows**، يمكنك استخدام خاصية ملفات **Rescue** في مساحة عمل **Rescue and Recovery** لنسخ الملفات من القرص الصلب الخاص بك إلى وسط آخر.

بدء مساحة عمل **Rescue and Recovery، قم بعمل الآتي:**

١. قم بإيقاف تشغيل الحاسب الخاص بك لمدة ٥ ثواني على الأقل.
٢. كرر الضغط على وإطلاق مفتاح **Enter** أو **F11** إذ تقوم ببدء تشغيل الحاسب الخاص بك.
٣. عند سماع صوت صفارة أو مشاهدتك لشاشة الدخول في النظام، توقف عندئذ عن الضغط على مفتاح **Enter** أو **F11**.
٤. إذا قمت بتحديد كلمة سرية **Rescue and Recovery**، اكتب كلمة السرية الخاصة بك عندما تظهر لك رسالة الحث. يتم فتح مساحة عمل **Rescue and Recovery** بعد وهلة قصيرة.

ملاحظة: إذا لم يتم فتح مساحة عمل **Rescue and Recovery**، ارجع إلى "حل مشكلات الاسترداد".

١. قم بتنفيذ واحد مما يلي:

- لاستعادة ملفات من القرص الثابت أو من النسخة الاحتياطية، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Rescue Files** ثم اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.

- لاستعادة القرص الثابت من نسخة Rescue and Recovery الاحتياطية أو لإعادة القرص الثابت إلى الحالة التي كان عليها عند استلامه من المصنع، حدد الاختيار **Restore your System**، ثم اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.

ملاحظة: بعدما تقوم باسترداد القرص الصلب إلى محتوى المصنع الأصلي، فقد تضطر إلى إعادة تركيب بعض البرامج أو وحدات التشغيل. لمزيد من التفاصيل، أرجع إلى "ملاحظات عن عمليات الاسترجاع".

- للاطلاع على معلومات بخصوص الخصائص الأخرى لمساحة عمل Rescue and Recovery، اضغط **Help**.

ملاحظات عن عمليات الاسترجاع

ملاحظات:

١. بعدما تقوم باسترداد قرص صلب إلى محتويات المصنع الأصلية قد تضطر إلى إعادة تركيب وحدات التشغيل لبعض الأجهزة. أرجع إلى "استرداد أو تركيب وحدات تشغيل الأجهزة".
٢. بعض الحاسبات تأتي مع Microsoft Office أو Microsoft Works سابقى التركيب. إذا كنت بحاجة إلى استرداد أو إعادة تركيب تطبيقي Microsoft Office أو Microsoft Works الخاصين بك، يجب أن تستخدم قرص **Microsoft Office المدمج** أو قرص **Microsoft Works المدمج**. يتم توفير هذه الأقراص المدمجة فقط مع الحاسبات التي تأتي وبها Microsoft Office أو Microsoft Works سابقى التركيب.

حل مشكلات الاسترداد

تعمل مساحة عمل Rescue and Recovery بصورة مستقلة عن نظام التشغيل. يمكنك الوصول إلى مساحة العمل، اضغط باستمرار ثم أترك مفتاح **Enter** أو **F11** أثناء بدء التشغيل. إذا لم تكن تستطيع بدء مساحة عمل Rescue and Recovery باستخدام هذا الأسلوب، يكون لديك ثلاثة اختيارات:

- استخدام وسائط الإنقاذ الخاصة بك (القرص المدمج أو DVD أو قرص صلب USB) لبدء مساحة عمل **Rescue and Recovery**. أرجع إلى "تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ" للاطلاع على التفاصيل.
- استخدام قرص **Recovery Repair** لإعادة تركيب ملف يتحكم في الوصول إلى مساحة عمل **Rescue and Recovery**. أرجع إلى "تكوين واستخدام قرص **Recovery Repair**" للاطلاع على التفاصيل.
- إذا كنت تنوي استرداد القرص الصلب إلى محتويات المصنع الأصلية، يمكنك استخدام مجموعة من أقراص **Product Recovery**. أرجع إلى "تكوين واستخدام أقراص استرداد البرامج".

من الأفضل أن تقوم بتكوين قرص **Recovery Repair** ووسائط انقاذ مجموعة من أقراص **Product Recovery** في أسرع وقت ممكن وتخزينها في مكان آمن كإجراء وقائي.

إذا لم تكن تستطيع الوصول إلى مساحة عمل **Rescue and Recovery** من وسائط الإنقاذ أو مجموعة أقراص **Product Recovery** المدمجة، فقد لا يكون جهاز الإنقاذ أو وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو وحدة تشغيل **DVD** أو وحدة تشغيل قرص صلب **USB** محدد على أنه جهاز بدء التشغيل في تسلسل بدء تشغيل **BIOS**. أرجع إلى "عدد جهاز انقاذ في تسلسل بدء التشغيل" لمزيد من المعلومات.

تتيح لك وسائط الإنقاذ بدء برنامج **Rescue and Recovery** من قرص مدمج أو **DVD** أو وحدة تشغيل قرص صلب **USB** متصل خارجياً. تكون وسائط الإنقاذ شديدة الأهمية إذا لم تكن قادراً على الوصول إلى برنامج **Rescue and Recovery** باستخدام مفتاح **Enter** أو **F11**.

تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ

نتيح لك وسائط الإنقاذ بدء تشغيل برنامج Rescue and Recovery من قرص مدمج أو DVD. تكون وسائط الإنقاذ شديدة الأهمية إذا لم تكن قادراً على الوصول إلى برنامج Rescue and Recovery باستخدام مفتاح Enter أو F11.

لتكوين وسائط إنقاذ، قم بعمل الآتي:

١. من سطح مكتب Windows، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **All Programs** ثم **ThinkVantage** ثم الاختيار **Create Recovery Media**.
٢. قم بتحديد زر اختيار نوع وسط الإنقاذ الذي ترغب في تكوينه.
٣. اضغط **OK**.
٤. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

لاستخدام وسط الإنقاذ، قم بعمل أي مما يلي:

- قم بإدراج قرص الإنقاذ (القرص المدمج أو DVD) في وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو DVD، ثم قم بإعادة بدء تشغيل الحاسب الخاص بك.
- قم بتوصيل وحدة تشغيل القرص الصلب USB للإنقاذ إلى واحد من موصلات USB في الحاسب الخاص بك؛ ثم، قم بإعادة بدء تشغيل الحاسب.

عندما يبدأ وسط الإنقاذ، يتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery. تتوفر المساعدة لكل خاصية من الخصائص في مساحة عمل Rescue and Recovery. إذا فشل وسط الإنقاذ في البدء، فقد لا يكون قد تم إعداد جهاز الإنقاذ الخاص بك (وحدة تشغيل الأقراص المدمجة أو وحدة تشغيل DVD) بصورة صحيحة في تسلسل بدء تشغيل BIOS الخاص بك. ارجع إلى "إعداد جهاز إنقاذ في تسلسل بدء التشغيل" لمزيد من المعلومات.

تكوين واستخدام قرص Recovery Repair

إذا لم تكن قادراً على بدء مساحة عمل Rescue and Recovery، استخدم قرص Recovery Repair في إعادة تركيب الملف الذي يتحكم في عمليات استخدام مساحة العمل. قد تكون فكرة تكوين قرص Recovery Repair في أقرب وقت ممكن مفيدة تم تخزينه في مكان آمن.

لتكوين قرص Recovery Repair، قم بتنفيذ ما يلي:

١. إذا لم تكن متصلاً بالفعل بشبكة الانترنت، قم بالاتصال الآن.
٢. افتح متصفح للانترنت واذهب الى عناوين ويب التالية:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-54483>

٣. أدخل قرص خالي في قرص تشغيل قرص A.
٤. اضغط زر الفأرة مرتين عند ملف Recovery Repair nrepair.exe ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة. يتم تكوين قرص Recovery Repair.
٥. قم بإزالة القرص وحدد الاسم Recovery Repair له.

لاستخدام قرص Recovery Repair، قم بتنفيذ ما يلي:

١. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الألي.
٢. أدخل قرص Recovery Repair في قرص تشغيل قرص A.
٣. قم بتشغيل الحاسب الألي ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

إذا انتهت عملية الإصلاح بدون أية أخطاء، ستكون عندئذ قادراً على استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery من خلال الاستمرار في الضغط على مفتاح Enter أو F11 وذلك أثناء بدء تشغيل الحاسب الآلي.

إذا ظهرت رسالة خطأ أثناء عملية الإصلاح وتعدر استكمال عملية الإصلاح، فقد تكون لديك مشكلة بالجزء من القرص الصلب الذي يحتوي على برنامج Rescue and Recovery. استخدم وسط الإنقاذ الخاص بك للوصول إلى مساحة عمل Rescue and Recovery. للاطلاع على معلومات بخصوص تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ، ارجع إلى "تكوين واستخدام وسائط الإنقاذ".

استرداد أو تركيب وحدات تشغيل الأجهزة

قبلما تتمكن من استرداد أو تركيب وحدات تشغيل الأجهزة، يجب أن يكون نظام التشغيل الخاص بك مركباً على حاسبك. تحقق من أن لديك الوثائق ووسائط البرامج الخاصة بالجهاز.

وحدات تشغيل الأجهزة الخاصة بالأجهزة المركبة في المصنع موجودة على قرص الحاسب الصلب (عادة وحدة التشغيل C) في حافظة `ibmtools/drivers`. أما وحدات تشغيل الأجهزة الأخرى فهي موجودة على وسائط البرامج التي تأتي مع الأجهزة الفردية.

وتتوافر كذلك أحدث وحدات تشغيل الأجهزة للأجهزة المركبة في المصنع على شبكة ويب العالمية على العنوان <http://www.lenovo.com/think/support/>.

لاسترداد وحدة تشغيل جهاز جهاز مركب في المصنع، قم بما يلي:

1. قم ببدا الحاسب الخاص بك ونظام التشغيل.
2. استخدم Windows Explorer أو My Computer لعرض بنية الأدلة للقرص الصلب الخاص بك.
3. قم بفتح حافظة `C:\IBMTOOLS`.
4. قم بفتح حافظة وحدات التشغيل. داخل حافظة وحدات التشغيل هناك عدة محافظات فرعية مسماة وفقاً للأجهزة المتعددة المركبة على الحاسب الخاص بك (على سبيل المثال، صوتية وفيديو وما إلى ذلك).
5. افتح الحافظة الفرعية المناسبة.
6. استخدم أحد الأساليب التالية لاسترداد وحدة تشغيل الجهاز:
 - في الحافظة الفرعية للأجهزة، ابحث عن ملف `readme.txt` أو ملف آخر له اللاصقة `.txt`. الذي يحتوي على معلومات حول إعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز. ربما يكون قد تم تسمية هذا الملف وفقاً لنظام التشغيل، مثل `winxp.txt`. والملف النصي به معلومات حول كيفية إعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز.
 - إذا كانت حافظة الأجهزة الفرعية تحتوي على ملف باللاصقة `.inf`، يمكنك استخدام برنامج `Add New Hardware` (الموجود في Windows Control Panel) لإعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز. لا يمكن إعادة تركيب كل وحدات تشغيل الأجهزة باستخدام هذا البرنامج. في برنامج `Add New Hardware` عند ظهور رسالة حدث لطلب وحدة تشغيل الجهاز التي ترغب في تركيبها، اضغط **Have Disk** و **Browse**. ثم قم بتحديد ملف وحدة تشغيل الجهاز المناسب (`.inf`) من حافظة الأجهزة الفرعية.
 - في حافظة الأجهزة الفرعية، ابحث عن ملف `setup.exe`. اضغط مرتين **SETUP.EXE** واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

اعداد جهاز انقاذ في تسلسل بدء التشغيل

قبل البدء في الاسترجاع من CD أو DVD أو USB HDD أو أي جهاز خارجي، يجب أن تقوم أولاً بتغيير تسلسل بدء التشغيل في Setup Utility.

1. أثناء تشغيل الحاسب الآلي، اضغط مع الاستمرار على مفتاح F1 بصورة مكررة وذلك للدخول في CMOS Setup Utility.
2. حدد الاختيار **Advanced BIOS Feature** ثم اضغط على مفتاح Enter.
3. في تسلسل بدء التشغيل، حدد جهاز بدء التشغيل.

٤. اضغط على مفتاح Esc للعودة الى قائمة برنامج CMOS Setup Utility.
٥. حدد الاختيار **Save & Exit Setup** ثم اضغط على مفتاح Enter.
٦. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم ايقاف تشغيل الحاسب الآلي.
٧. قم بتنفيذ واحد مما يلي:
 - اذا كان لديك جهاز خارجي، قم بتوصيله بالحاسب الآلي.
 - اذا كان لديك CD أو DVD، قم بإدخاله في الحاسب الآلي.
٨. قم بتشغيل الحاسب الآلي.

الفصل الرابع. الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو خدمة أو مساعدة فنية أو مجرد أنك ترغب في مزيد من المعلومات حول المنتجات التي تصنعها شركة Lenovo، فستجد مجموعة متنوعة من المصادر متاحة من Lenovo لمساعدتك. يحتوي هذا الجزء على معلومات حول الأماكن التي يمكنك الذهاب إليها للحصول على مزيد من المعلومات حول Lenovo، والمنتجات التي تصنعها شركة Lenovo، وما الذي يمكنك عمله إذا واجهتك مشكلة بحاسبك، ومن الذي ينبغي عليك الاتصال به إذا اقتضى الأمر.

الحصول على معلومات

تتوافر المعلومات حول الحاسب الخاص بك والبرامج سابقة التركيب، إن وجدت، في الوثائق التي تأتي مع الحاسب. تتضمن هذه الوثائق كتباً مطبوعة، وكتباً على شبكة الإنترنت، وملفات README، وملفات مساعدة. بالإضافة إلى ذلك، تتوفر معلومات حول المنتجات التي تصنعها شركة Lenovo على شبكة ويب العالمية.

على شبكة World Wide Web، يحتوي موقع Lenovo المتاح على شبكة Web على أحدث معلومات عن منتجات الحاسب الشخصي والدعم. ويعد عنوان الصفحة الرئيسية للحاسبات الشخصية هو <http://www.lenovo.com/think>.

يمكنك العثور على معلومات الدعم للمنتجات الخاصة بك، بما في ذلك المنتجات الاختيارية التي يتم دعمها، في <http://www.lenovo.com/think/support>.

الحصول على المساعدة والخدمة

إذا كانت لديك مشكلة بالحاسب الخاص بك، فستعثر على مجموعة متنوعة من المصادر المتوفرة لمساعدتك.

استخدام الوثائق والبرامج التشخيصية

يمكن حل الكثير من مشكلات الحاسبات بدون مساعدة خارجية. إذا واجهتك مشكلة بحاسبك، فإن أول مكان تبدأ منه هو المعلومات الخاصة بعلاج أوجه الخلل الموجودة في الوثائق الخاصة بحاسبك. إذا كنت تشك في وجود مشكلة بالبرامج، فارجع إلى الوثائق، بما في ذلك ملفات README والمساعدة المباشرة، التي تأتي مع نظام التشغيل أو برنامج التطبيق.

معظم الحاسبات ووحدات الخدمة تأتي مع مجموعة من البرامج التشخيصية التي يمكنك استخدامها لمساعدتك في تحديد المشكلات المحتملة بالأجهزة. ارجع إلى المعلومات المتعلقة بعلاج أوجه الخلل في الوثائق الخاصة بحاسبك للاطلاع على تعليمات استخدام البرامج التشخيصية.

قد تبتنيك معلومات علاج أوجه الخلل أو البرامج التشخيصية بحاجتك إلى وحدات تشغيل أجهزة إضافية أو محدثة أو ما عدا ذلك من البرامج. تحفظ شركة Lenovo بصفحات على شبكة ويب عالمية حيث يمكنك الحصول على أحدث المعلومات الفنية وتحميل وحدات تشغيل الأجهزة والتحديثات. للوصول إلى هذه الصفحات، اذهب إلى <http://www.lenovo.com/think/support> واتبع التعليمات.

طلب خدمة

إذا كنت قد حاولت أن تقوم بحل المشكلة بنفسك ولا زلت بحاجة إلى مساعدة، أثناء فترة الضمان، يمكنك الحصول على المساعدة والمعلومات عن طريق الهاتف من خلال مركز دعم العملاء. تتوفر الخدمات التالية خلال فترة الضمان:

- **تحديد المشكلة** - الأفراد العاملون المدربون متوافرون لمساعدتك في تقرير ما إذا كانت لديك مشكلة بالأجهزة وتقرير التصرف اللازم لحل المشكلة.
- **اصلاح الجهاز** - إذا كان السبب في هذه المشكلة هو الجهاز الذي لا يزال موجوداً في فترة الضمان، يكون عندئذ فني الخدمة المدربين متاحين بحيث يمكنهم توفير مستوى الخدمة الذي يمكن تطبيقه.

- إدارة تغيير الهندسة - من حين لآخر، قد تكون هناك تغييرات مطلوبة بعدما يتم بيع أحد المنتجات. Lenovo أو موزع المبيعات الخاص بك، إذا كان معتمداً من قبل Lenovo، سوف يتيح تغييرات هندسية (ECs) مختارة تطبيقاً على الأجهزة الخاصة بك.

لا تشمل التغطية النقاط التالية:

- استبدال أو استخدام أجزاء لم يتم تصنيعها من أجل أو من قبل Lenovo أو أجزاء Lenovo لا تسري عليها خدمة الضمان.
- تحديد مصادر المشكلات في البرامج.
- توصيف BIOS كجزء من تركيب أو تحديث.
- التغييرات أو التعديلات أو التحديثات لوحدة تشغيل الأجهزة.
- تركيب وصيانة نظم تشغيل شبكات الاتصالات (NOS) Network Operating Systems.
- تركيب وصيانة برامج التطبيقات.

ارجع الى بيان الضمانات المحدودة الخاص بك للاطلاع على شرح كامل لشروط الضمان. عليك بمراعاة الاحتفاظ بدليل الشراء الخاص بك للحصول على خدمة الضمان.

إذا كان ذلك بالإمكان، فعليك بالتواجد عند حاسبك عندما تتصل. برجاء تجهيز المعلومات التالية:

- نوع وطراز الآلة
- الأرقام المسلسلة للأجهزة الخاصة بك
- وصف المشكلة
- نص اي رسائل خطأ
- معلومات توصيف الأجهزة والبرامج

أرقام الهاتف

للإطلاع على كشف بأرقام هواتف الخدمة والدعم، ارجع الى "قائمة أرقام الهواتف في دول العالم" على مستوى العالم. تكون أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون انذار. للاطلاع على أحدث أرقام الهواتف، اذهب الى <http://www.lenovo.com/think/support>. إذا لم يكن الرقم الخاص ببولتك أو الإقليم واردا في الكشف، عليك بالاتصال بموزع مبيعات Lenovo أو ممثل تسويق Lenovo.

في كل الدول أو الأقاليم الأخرى، قم بالاتصال بموزع المبيعات الخاص بك أو ممثل التسويق.

خدمات أخرى

إذا سافرت مصطحبا الحاسب الآلي الخاص بك أو قمت بنقله الى بلد آخر يتم فيه بيع نفس نوع الآلة® ThinkCentre أو ThinkPad®، فقد يكون عندئذ الحاسب الآلي الخاص بك مخولا لخدمة الضمان الدولية والتي تمنحك الحق في الحصول على خدمة الضمان أثناء فترة الضمان. سوف يتم أداء الخدمة من قبل مقدمي الخدمات المعتمدين لأداء خدمة الضمان.

تختلف أساليب وإجراءات الخدمة باختلاف الدول، وبعض الخدمات قد لا تكون متاحة في كل الدول. يتم تقديم خدمة الضمان الدولية من خلال أسلوب الخدمة (مثل تجميع الآلات لإرسالها للإصلاح، أو حمل الآلة لمكان أداء الخدمة، أو في الموقع) المقدم في الدولة التي يتم بها تقديم الخدمة. مراكز الخدمة في دول معينة قد لا تكون قادرة على تقديم الخدمة لكل الطرازات من نوع الآلة بعينه. في بعض الدول، قد تنطبق الرسوم والقيود في وقت تقديم الخدمة.

لتقرير ما إذا كان الحاسب الخاص بك مخولا لخدمة الضمان الدولية ولمشاهدة كشف بالدول التي تتوفر بها الخدمة، اذهب الى <http://www.lenovo.com/think/support>، واضغط Warranty، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

للمساعدة الفنية فيما يخص تركيب، أو الأسئلة التي تخص، حزمات الخدمة من أجل منتج Microsoft Windows سابق التركيب، ارجع الى موقع Microsoft Product Support Services على ويب على العنوان <http://support.microsoft.com/directory/>، أو يمكنك الاتصال بمركز دعم العملاء. قد تنطبق بعض الرسوم.

شراء خدمات إضافية

أثناء وبعد فترة الضمان، يمكنك شراء خدمات إضافية، مثل دعم الأجهزة ونظم التشغيل وبرامج التطبيقات واعداد وتوصيف شبكات الاتصالات وخدمات اصلاح الأجهزة التي تم ترفيتها أو تمديدتها، والتركيبات المخصصة. قد يختلف نطاق توافر الخدمة واسم الخدمة باختلاف الدول أو الأقاليم.

لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمات، ارجع الى المعلومات المباشرة على شبكة الانترنت.

الفصل الخامس. التشخيص وعلاج أوجه الخلل

يقوم هذا الفصل بوصف بعض أدوات التشخيص والأدوات الأساسية لتحديد مصدر المشكلة. إذا لم يكن للمشكلة التي يواجهها الحاسب الآلي الخاص بك وصف هنا، استخدم Access Help للحصول على معلومات مفصلة عن طرق تحديد مصادر المشكلة أو ارجع إلى مساعدة إضافية.

أساسيات علاج أوجه الخلل

العلامة	التصرف
لم يبدأ الحاسب الآلي في العمل عند الضغط على مفتاح التشغيل.	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن سلك الكهرباء متصل بالجزء الخلفي من الحاسب الآلي في المخرج الكهربائي الفعال. ما إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك محول كهربائي ثانوي موجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي، وتأكد من أن هذا المحول الثانوي فعال. قم بفحص مؤشر الكهرباء الموجود في الجزء الأمامي من الحاسب الآلي للتأكد من أن الكهرباء فعالة. فعالية كل من مغذي الطاقة ولوحة النظام. ارجع إلى "مغذي الطاقة وتشخيص لوحة النظام LEDs". <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
الشاشة خالية.	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن كابل الشاشة متصل بالجزء الخلفي من الشاشة والحاسب الآلي. أن سلك الكهرباء الخاص بالشاشة متصل بالشاشة والمخرج الكهربائي الفعال. أنه تم تشغيل الشاشة وتم تحديد القيم الصحيحة لشدة الإضاءة والتباين. أن كابل الإشارة الخاص بالشاشة متصل بالشاشة وبموصل الشاشة الموجود على الحاسب الآلي. فعالية كل من مغذي الطاقة ولوحة النظام. ارجع إلى "مغذي الطاقة وتشخيص لوحة النظام LEDs". <p>ملاحظة: إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك موصلين من موصلات الشاشة، تأكد من أن الشاشة الخاصة بك متصلة بالموصل الموجود في PCI-Express والذي يختلف عن الموصل الموجود في الجزء الخلفي من لوحة النظام. ارجع إلى الخطوة ٤.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
لوحة المفاتيح لا تعمل. لا يقوم الحاسب الآلي بالاستجابة للوحة المفاتيح.	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> تشغيل الحاسب الآلي والشاشة ومن تحديد القيم الصحيحة لشدة الإضاءة والتباين. لوحة المفاتيح متصلة بالموصل لوحة المفاتيح الموجود على الحاسب الآلي. عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
لوحة مفاتيح Enhanced Performance لا تعمل	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن الحاسب الآلي فعال. أن لوحة المفاتيح متصلة بالموصل USB الموجود على الجزء الأمامي أو الخلفي من الحاسب الآلي.

العلامة	التصرف
	<ul style="list-style-type: none"> عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
<p>الفأرة لا تعمل. لا يقوم الحاسب الآلي بالاستجابة للفأرة.</p> <p>ملاحظة: ينطبق ذلك على الفأرة الآلية فقط.</p>	<p>قم بتنظيف الفأرة.</p> <p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> تشغيل الحاسب الآلي والشاشة وتم تحديد القيم الصحيحة لشدة الاضاءة والتباين. أن الفأرة متصلة بموصل الفأرة الموجود على الحاسب الآلي. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
<p>لن يقوم نظام التشغيل بالبدء في العمل.</p>	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> عدم وجود قرص في قرص تشغيل القرص. أن تسلسل بدء التشغيل يتضمن الجهاز الذي يوجد فيه نظام التشغيل. يوجد نظام التشغيل عادة على القرص الثابت. <p>بدء تشغيل برنامج Setup Utility. ارجع الى "بدء Setup Utility".</p> <p>تحقق من تسلسل بدء التشغيل في برنامج Setup Utility.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
<p>يتم عرض كود خطأ قبل أن يبدأ نظام التشغيل في العمل.</p>	<p>قم بكتابة رقم الكود، ثم ارجع الى "الكود الخاطئ".</p>
<p>يقوم الحاسب الآلي باصدار صوت صفارة عدة مرات قبل أن يبدأ نظام التشغيل في العمل.</p>	<p>تأكد من عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>

مغذي الطاقة وتشخيص لوحة النظام LEDs

يوجد بحاسبك اثنان من LEDs المؤشرات الضوئية موجودين على مصدر الطاقة في خلفية الشاسيه. LED زر الطاقة الموجود في مقدمة الحاسب وLEDs الاثنتين الموجودين في مؤخرة الحاسب سوف يساعدوك على تقرير ما اذا كان مصدر الطاقة أو لوحة النظام يعملان بطريقة صحيح. يستخدم الجدول التالي LEDs لتشخيص المشكلات المحتمل وقوعها بمصدر الطاقة ولوحة النظام.

LED زر الطاقة	LED أخضر	LED أصفر	تشخيص
Off	Off	Off	تحقق أولاً مما يلي: <ul style="list-style-type: none"> هل سلك الكهرباء متصل؟ هل تم نزع سلك الكهرباء؟ <p>يوجد عطل في مغذي الطاقة</p>
ابقاف التشغيل (بعد الضغط على زر الطاقة)	On	Off	لوحة النظام بها عطل

تشخيص	LED أخضر	LED أصفر	LED زر الطاقة
مغذي الطاقة به عطل	On	On	On
حالات التشغيل العادية، أو إذا لم يكن الحاسب الآلي يعمل بطريقة صحيحة واكتشفت بعد ذلك وجود لوحة نظام أو المشغل الدقيق بهما عطل	Off	On	On

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، فعليك بصيانة الحاسب.

ملاحظة: لإعادة تعيين الحاسب عندما يكون هناك LED أصفر في وضع التشغيل، قم بفصل مقبس سلك الطاقة.

PC Doctor for DOS Diagnostics

يعمل برنامج PC-Doctor for DOS Diagnostics بصورة مستقلة عن نظام التشغيل. يمكنك استخدام هذا البرنامج لاختبار مكونات الأجهزة في حاسبك. يمكنك استخدام هذا البرنامج عندما لا تكون هناك طرق أخرى متوافرة أو لم تنجح الطرق الأخرى في عزل مشكلة ثمة احتمال بوجودها بالأجهزة.

يمكنك تشغيل الأدوات التشخيصية من مساحة عمل Rescue and Recovery على القرص الصلب الخاص بك. أو كحل بديل، يمكنك تكوين قريصات تشخيص قابلة للتحميل من مساحة عمل Rescue and Recovery.

يمكنك كذلك تحميل أحدث نسخة من برنامج التشخيص من <http://www.lenovo.com/think/support/> على شبكة ويب العالمية. أدخل نوع الآلة الخاصة بك ورقم الموديل في المجال **Use Quick Path** ثم اضغط على **Go** وذلك للبحث عن الملفات التي يمكن تحميلها والتي تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك.

تشغيل التشخيص من مساحة عمل Rescue and Recovery

اتبع الخطوات التالية لتشغيل التشخيص من مساحة عمل Rescue and Recovery:

1. قم بإيقاف نظام التشغيل، وإيقاف تشغيل الحاسب.
2. كرر الضغط على ثم ترك مفتاح Enter أو F11 إذ تقوم ببدء تشغيل الحاسب الخاص بك.
3. عندما تسمع اشارات صوتية أو ترى شاشة شعار، توقف عن ضغط وترك مفتاح Enter أو F11. يتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.
4. من مساحة عمل Rescue and Recovery، حدد الاختيار **Diagnose Hardware**.
5. اتبع رسائل الحث التي تظهر على الشاشة.
6. قم بإعادة بدء الحاسب.

تكوين قريص تشخيص

اتبع الخطوات التالية لتكوين قريص تشخيص:

1. قم بإيقاف نظام التشغيل، وإيقاف تشغيل الحاسب.
2. كرر الضغط على ثم ترك مفتاح Enter أو F11 إذ تقوم ببدء تشغيل الحاسب الخاص بك.
3. عندما تسمع اشارات صوتية أو ترى شاشة شعار، توقف عن ضغط وترك مفتاح Enter أو F11. يتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.
4. من مساحة عمل Rescue and Recovery، حدد الاختيار **Create a Diagnostics Disk**.
5. اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
6. عند ظهور رسالة حث، قم بإدراج قريص فارغ ومنسق في وحدة تشغيل القريصات، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

ملاحظات:

١. يمكنك كذلك تحميل أحدث نسخة من برنامج التشخيص من <http://www.lenovo.com/think/support/> على شبكة ويب العالمية. في المجال **Use Quick Path**، أدخل نوع الآلة الخاصة بك ثم ابحث عن الملفات التي يمكن تحميلها والخاصة بالحاسب الآلي الخاص بك.
٢. يمكنك تحميل نسخة قرص مدمج قابل للتحميل يعمل من تلقاء نفسه (معرفة باسم صورة iso). من برنامج التشخيص من <http://www.lenovo.com/think/support/> لدعم النظم بدون وحدة تشغيل قريصات.

تشغيل تشخيصات من قرص أو CD

قم بتنفيذ الخطوات التالية لتشغيل قرص التشخيص أو نسخة CD:

١. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
٢. أدخل قرص التشخيص في قرص تشغيل القريص أو أدخل CD في قرص التشغيل.
٣. قم بتشغيل الحاسب الآلي.
٤. عند فتح برنامج التشخيص، اتبع التعليمات المعروضة على الشاشة للحصول على مساعدة، اضغط على مفتاح F1.
٥. بمجرد انتهاء البرنامج، قم بإزالة القرص أو CD من قرص التشغيل.
٦. قم بإغلاق أو أعد بدء الحاسب الآلي.

أكواد الخطأ

يتضمن الجدول التالي بعضاً من أكواد الخطأ الأكثر شيوعاً التي ربما يتم عرضها عند قيام حاسبك بإداء Power-on Self-Test (POST).

- عليك بتسجيل أكواد الخطأ التي يتم عرضها. إذا قمت بالاتصال لطلب الخدمة، فسوف يتم سؤالك عن أكواد الخطأ.
- إذا كانت هناك أكواد خطأ متعددة، فاعمل دائماً على حل المشكلات بالترتيب الذي يتم به عرض أكواد الخطأ. عادة، سوف يؤدي حل كود الخطأ الأول إلى حل الأكواد التالية.
- إذا لم يكن كود الخطأ وارداً بالجدول التالي، فستكون هناك حاجة إلى علاج أوجه الخلل بصورة أكثر تعمقاً.
 - إذا كان نظام التشغيل يبدأ العمل عندما تقوم ببدء تشغيل الحاسب الخاص بك، ارجع إلى "PC-Doctor for DOS Diagnostics" لتشغيل التشخيص. أيضاً، استخدم برنامج ThinkVantage Productivity Center للحصول على مزيد من المعلومات عن طرق حل المشاكل.
 - إذا كان لا يتم بدء نظام التشغيل، فعليك بصيانة الحاسب.

الكود	الوصف	التصرف
135	عطل في المروحة	اطلب أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
162	حدث تغيير في مواصفات الجهاز.	تأكد من: <ul style="list-style-type: none"> • أن كل الأجهزة الخارجية فعالة. • تركيب كل الأجهزة بطريقة صحيحة ومن أنها موصلة بطريقة آمنة. إعادة تحميل إعدادات التوصيف المقترضة باستخدام Setup Utility. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
164	حجم ذاكرة النظام أقل من المتوقع.	إضافة مزيد من الذاكرة للحاسب الآلي أو استخدام

الكود	الوصف	التصرف
		Setup Utility للموافقة على مقدار الذاكرة الجديد. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
210 أو 211	ظهرت مشكلة في لوحة المفاتيح.	تأكد من: • أن لوحة المفاتيح موصلة بطريقة صحيحة. • عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة على لوحة المفاتيح. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
250	البطارية بها عطل.	استبدل البطارية. ارجع إلى "خطوات استبدال البطارية" الموجودة في دليل المستخدم الموجود على الشاشة، والذي يكون متاحاً من خلال Access Help.
270 أو 271	خطأ في ساعة الوقت الفعلي	حدد التاريخ والوقت باستخدام Setup Utility. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
662	حدثت تغييرات في المواصفات.	تم إضافة أو إزالة قرص تشغيل قريص. • استعادة الجهاز الأصلي. أو • الموافقة على المواصفات الجديدة باستخدام Setup Utility. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
1762	حدثت تغييرات في المواصفات.	تم إضافة أو إزالة قرص تشغيل القرص الثابت. • استعادة الجهاز الأصلي. أو • الموافقة على المواصفات الجديدة باستخدام Setup Utility. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
1962	لا يوجد نظام تشغيل أو أن الجهاز الموجود في تسلسل بدء التشغيل ليس له سجل بدء صحيح.	تغيير تسلسل بدء التشغيل باستخدام Setup Utility. إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.
5962	ظهرت تغييرات في المواصفات.	تم إضافة أو إزالة جهاز ATAPI.

الكود	الوصف	التصرف
		<ul style="list-style-type: none"> استعادة الجهاز الأصلي. أو الموافقة على المواصفات الجديدة باستخدام Setup Utility. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>
8603	خطأ في جهاز الإشارة لم يتم اكتشاف وجود فأرة.	<ul style="list-style-type: none"> قم بتركيب الفأرة. أو حدد اختيار الفأرة بطريقة صحيحة باستخدام Setup Utility. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب عندئذ أن يتم صيانة الحاسب الآلي.</p>

أكواد اشارات POST الصوتية

هناك طريقة أخرى يستخدمها POST في ابلاغك بالأخطاء وهي من خلال سلسلة من الاشارات الصوتية المسموعة. يمثل نمط الاشارات الصوتية قيمة عددية ويوفر مزيدا من المعلومات حول موضع المشكلة المحتملة.

فيما يلي أكثر أكواد اشارات POST الصوتية شيوعا التي قد تسمعها عند بدء تشغيل الحاسب الخاص بك.

نمط الاشارات الصوتية	الوصف	التصرف
اشارة صوتية واحدة طويلة واثارتين صوتيتين قصيرتين	لا توجد رسالة على الشاشة. تصدر الاشارات الصوتية قبل بدء تشغيل الفيديو.	قم بإزالة ثم إعادة تركيب Dual Inline Memory Modules (DIMMs). إذا استمرت المشكلة، فعليك بصيانة الحاسب.
اشارة صوتية واحدة طويلة متبوعة بسلسلة من الاشارات الصوتية القصيرة	عطل في ROM الخارجية (مثل VGA)	إذا استمرت المشكلة، فعليك بصيانة الحاسب.
اشارتين صوتيتين قصيرتين	حدث خطأ في POST.	إذا كنت قد قمت بتغيير توصيف الأجهزة، فإذهب الى Setup Utility وقم بالخروج لحفظ المحددات، والارجع الى الجزء الخاص بأكواد الخطأ لحل المشكلة.
اشارة صوتية واحدة قصيرة – ثلاث اشارات صوتية قصيرة – ثلاث اشارات صوتية قصيرة – اشارة صوتية واحدة قصيرة	لا توجد ذاكرة أو لا توجد ذاكرة توصيف	قم بإعادة تركيب الذاكرة. إذا استمرت المشكلة، فقم باستبدال الذاكرة.
4 مجموعات من 4 اشارات صوتية قصيرة	تم العبث بPOV؛ معلومات ربط POV غير متطابقة.	قم بالتحقق من أن كارت POV الأصلي موضوع بالطريقة الصحيحة في قاعدة التوصيل الخاصة به.

اليك بعضا من الارشادات العامة للتعامل مع اكواد اشارات POST الصوتية:

- قم بتسجيل أي أنماط اشارات صوتية تسمعها. حيث أنه اذا قمت بالاتصال لطلب الخدمة، فسيتم سؤالك عن أنماط الاشارات الصوتية.
- اذا لم يكن نمط الاشارات الصوتية واردا في هذا الكتاب، فستكون هناك حاجة الى علاج أوجه الخلل بصورة أكثر تعمقا.
 - اذا قام نظام التشغيل بالبدء في العمل بمجرد قيامك ببدء تشغيل الحاسب الآلي، استخدم برنامج ThinkVantage Productivity Center لمعرفة طريقة تشغيل التشخيصات ولمشاهدة خطوات تحديد مصادر المشاكل الموجودة على الشاشة.
 - اذا كان لا يتم بدء نظام التشغيل، فعليك بصيانة الحاسب.

الملحق أ. عروض IBM Lotus Software

بصفته عميل مميز من مالكي حاسبات ThinkCentre أو ThinkPad الشخصية، فإليك تتلقى ترخيص مفرد ومحدود من أجل Lotus Notes® Client المستقل وترخيص مفرد من أجل برنامج Lotus® SmartSuite. هذه التراخيص تخولك لتثبيت واستخدام هذه البرامج على الحاسب الشخصي ThinkCentre أو ThinkPad الجديد الخاص بك باستخدام واحد من الاختيارات التالية:

- لا يتضمن الوسط الخاص بهذا البرنامج هذا العرض. إذا لم يكن لديك وسط Lotus Notes Client أو Lotus SmartSuite المناسب، يمكنك عندئذ طلب قرص مدمج ثم تركيب البرنامج على الحاسب الآلي. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى "الطلب قرص مدمج".
- إذا كان لديك بالفعل نسخة مرخصة من البرنامج، سيكون عندئذ من حقلك عمل واستخدام نسخة إضافية من البرنامج الذي تمتلكه.

نبذة عن IBM Lotus Notes

مع Lotus Notes® Client المستقل للاستخدام المحدود الخاص بك، يمكنك دمج امكانيات التراسل، والتعاون وادارة المعلومات الشخصية (PIM) Personal Information Management القيمة الخاصة بك مثل البريد الالكتروني والتقويم وكشف الأعمال التي يجب القيام بها - مما يسمح لك بالدخول اليها أثناء كونك متصلًا أو غير متصل بشبكة الاتصالات الخاصة بك. لا يشمل الترخيص المستقل الحق في الدخول الى أي وحدات خدمة Lotus Domino®؛ ولكن يمكن ترقية هذا الترخيص المستقل الى ترخيص Notes كامل بسعر مخفض. لمزيد من المعلومات، برجاء زيارة الموقع <http://www.lotus.com/notes>.

نبذة عن IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite يحتوي على تطبيقات فعالة مع خصائص موفرة للوقت تعطيك دفعة للتقدم في عملك وترشدك خلال المهام الفردية.

- Lotus Word Pro® - معالج كلمات
- Lotus 1-2-3® - جداول البيانات
- Lotus Freelance Graphics® - الرسوم التلقائية
- Lotus Approach® - قاعدة بيانات
- Lotus Organizer® - ادارة الوقت وجهات الاتصال والمعلومات
- Lotus FastSite® - ناشر ويب
- Lotus SmartCenter® - ادارة معلومات الانترنت

دعم العميل

للتعرف على معلومات بخصوص الدعم وأرقام الهواتف المخصصة لمساعدتك في التركيب المبدئي للبرامج، عليك زيارة <http://www.lenovo.com/think/support>. لشراء دعم فني يتجاوز نطاق دعم التركيب المبدئي هذا، قم بزيارة <http://www.lotus.com/passport>.

اتفاقية الترخيص الدولية

البرنامج المرخص لك بموجب هذا العرض لا يشمل تحديثات البرامج أو الدعم الفني، ويخضع لبنود وشروط اتفاقية شركة IBM الدولية لترخيص البرامج (IPLA) IBM International Program License Agreement المصاحبة للبرنامج. واستخدامك لبرنامج Lotus SmartSuite و Lotus Notes الوارد وصفهما في هذا العرض يعد بمثابة موافقة على بنود هذا

العرض و IPLA. لمزيد من المعلومات بخصوص IBM IPLA، عليك بزيارة <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. لا يجوز إعادة بيع هذه البرامج.

دليل الأحقية

ينبغي أن يتم الاحتفاظ بدليل شراء الحاسب الشخصي المؤهل الخاص بك، وكذلك وثيقة العرض هذه، كدليل على الأحقية.

شراء التحديثات والترخيص الإضافية والدعم الفني

تتوافر تحديثات البرامج والدعم الفني مقابل مبلغ مالي من خلال برنامج® Passport Advantage الخاص بشركة IBM. للحصول على معلومات بخصوص شراء تراخيص إضافية من أجل SmartSuite و Notes أو غيرها من منتجات Lotus، قم بزيارة <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

طلب قرص مدمج

هام

بمقتضى هذا العرض، يحق لك طلب وسط قرص مدمج واحد لكل ترخيص. سوف تحتاج الى تقديم الرقم المسلسل المكون من ٧ أرقام الخاص بحاسب ThinkCentre أو ThinkPad الشخصي الجديد الذي قمت بشراؤه. يتم توفير القرص المدمج من أجلك دون أدنى تكلفة؛ ولكن قد تفرض النظم القضائية المحلية رسوم الشحن والضرائب المنطبقة. برجاء اتاحة من ١٠ الى ٢٠ يوم عمل من تاريخ تلقي طلبك حتى تتسلم القرص.

- في الولايات المتحدة أو كندا:
 - اتصل بالرقم 1-800-690-3899
- في دول أمريكا اللاتينية:
 - عبر شبكة الإنترنت على الموقع: <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - عنوان المراسلة البريدية:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
فاكس: 919-405-4495

للاستفسار بخصوص طلب، عليك بالاتصال بـ:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- في الدول الأوروبية:
 - عبر شبكة الإنترنت على الموقع:
<http://ibm.modusmedia.co.uk>
 - عنوان المراسلة البريدية:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
P.O. Box 3118
Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

للاستفسار بخصوص طلب، عليك بالاتصال بـ:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

• في دول المحيط الهادي الآسيوي:

○ عبر شبكة الانترنت على الموقع:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

○ عنوان المراسلة البريدية:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center

750 Chai Chee Road

#03-10/14, Technopark at Chai Chee,

Singapore 469000

○ فاكس: +65 6448 5830

للاستفسار بخصوص طلب، عليك بالاتصال بـ:

Smartsuiteapac@modusmedia.com

الملحق ب. بيان Lenovo للضمانات المحدودة

LSOLW-00 05/2005

الجزء الأول - البنود العامة

يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا مايلي: الجزء الأول: البنود العامة الجزء الثاني: البنود الخاصة بكل دولة الجزء الثالث: بيان الضمانات. ويجب مراعاة أن البنود المذكورة بالجزء الثاني تحل محل البنود المذكورة في الجزء الأول أو تعديلها. تسري الضمانات المقدمة من مجموعة Lenovo المحدودة أو أحد فروعها (وتدعى "Lenovo") المذكورة في هذا البيان على الآلات التي اشتريتها فقط لاستخدامك ولا يسري هذا الضمان المحدود عند إعادة بيعها للتغير. تشير كلمة الآلة إلى الآلة من طراز Lenovo أو إلى اختياراتها أو إلى خصائص تلك الآلة أو إلى تحويل الآلة أو إلى تطويرها من طراز إلى طراز آخر أو إلى أية إضافات أو إلى الجمع بين واحدة أو أكثر مما سبق. كلمة "الآلة" لا تتضمن أية برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت هذه البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد أو غير ذلك. لا يتضمن "بيان الضمانات المحدودة" هذا أي شيء يؤثر على حقوق حماية المستهلك المنصوص عليها قانوناً والتي لا يمكن التنازل عنها قانوناً أو الحد منها بطريق التعاقد.

ما الذي يشمل هذا الضمان

تضمن شركة Lenovo أن كل آلة (1) سوف تكون خالية من عيوب المواد و عيوب الصناعة (2) وأن الآلة ستكون مطابقة للمواصفات الرسمية المعلن عنها من قبل شركة Lenovo وهي تلك المواصفات التي تكون متاحة عند الطلب ("المواصفات"). تبدأ فترة الضمان الخاصة بالآلة في تاريخ التركيب الأصلي كما هو منصوص عليه تحديداً في الجزء الثالث (بيان الضمانات). يعتبر تاريخ الفاتورة أو إيصال الدفع هو تاريخ التركيب ما لم تخطر شركة Lenovo أو موزع المبيعات الخاص بك بخلاف ذلك. تسري تلك الضمانات فقط في الدولة أو المنطقة التي تم شراء الآلة منها ما لم تحدد Lenovo خلاف ذلك.

الضمانات السابق ذكرها هي الضمانات الوحيدة المقدمة لك من قبل شركة Lenovo وهي تسود على ما عداها من أي ضمانات أخرى سواء كانت تلك الضمانات الأخرى صريحة أو ضمنية وتشمل هذه الضمانات الأخرى على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات الضمنية التجارية والملازمة لغرض معين. في بعض الحالات قد لا تسمح بعض الولايات أو النظم القضائية باستبعاد الضمانات الصريحة أو الضمنية وبالتالي فإن الاستبعاد السابق قد لا ينطبق عليك. وفي مثل هذه الحالات فإن تلك الضمانات تكون قاصرة على فترة الضمان ولا تسري أية ضمانات بعد فترة الضمان. بعض الدول أو النظم القضائية قد لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية وعليه فإن التحديدات السابقة قد لا تسري عليك.

ما الذي لا يشمل هذا الضمان

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- أي برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم شحنها مع الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد،
- وكذلك الأخطاء أو عدم قدرة الآلة على الأداء الناتج عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات أو تشغيل الآلة في بيئة أو وسط غير ملائم أو الصيانة غير السليمة التي تتم بواسطتك،
- وكذلك الأخطاء الناتجة عن منتج ليست شركة Lenovo مسنولة عنه
- أي منتج من المنتجات غير التابعة لشركة Lenovo، بما في ذلك تلك المنتجات التي تقوم Lenovo بتأجيرها وتركيبها على آلة Lenovo بناءً على طلبك.

يصحح الضمان لاغياً في حالة إزالة أو تغيير أي علامة من علامات التعريف الموجودة على الآلة أو أي جزء من أجزاءها.

لا يضمن Lenovo كل من العمليات التي لا يتم مقاطعتها أو العمليات الخالية من الأخطاء على الآلة.

يتم إتاحة أي دعم فني أو أي أنواع أخرى من الدعم للآلة التي لا تزال في فترة الضمان، مثل الدعم الذي يتيح إمكانية إرسال أسئلة "كيف" وتلك الأسئلة التي تتعلق بطرق تركيب واعداد الآلة، في **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

طريقة الحصول على خدمات الضمان

قد يتم إتاحة خدمات الضمان من قبل Lenovo أو IBM أو الموزع الخاص بك وذلك إذا كان مصرحاً له بتنفيذ خدمات الضمان أو مانح خدمات الضمان المصرح له. يتم الإشارة إلى كل شخص منهم باعتباره "مانح الخدمات".

إذا لم تعمل الآلة بالطريقة المتوقعة أثناء فترة الضمان، فم عندئذٍ بالاتصال بمانح خدمات الضمان. إذا لم يتم بتسجيل الآلة عند Lenovo، فقد يطلب منك احضار قسيمة الشراء كدليل يمكنك من خلاله الحصول على خدمات الصيانة والضمان.

ما الذي ستقوم Lenovo بتنفيذه لتصحيح المشاكل

عند قيامك بالاتصال بمانح خدمات الصيانة والدعم، يكون ضرورياً أن تقوم عندئذٍ باتباع خطوات تحديد المشاكل وخطوات التصحيح التي يتم تحديدها. قد يقوم فنيي الخدمة، من خلال التليفون بعرض التشخيص المبدئي للمشكلة أو يمكنك معرفته من خلال استخدام موقع الإنترنت الذي يوفر خدمات الدعم.

يتم الإشارة إلى نوع الضمان الذي يتوافق مع الآلة الخاصة بك في الجزء الثالث - معلومات عن الضمان.

تعد مسئولا عن تحميل وتركيب كل التعديلات الخاصة بالبرامج المحددة من موقع شبكة Web الذي يوفر الدعم أو من خلال أي وسط الكتروني آخر مع اتباع التعليمات الذي يتيحها مانح الخدمات الخاص بك. قد تتضمن التعديلات الخاصة بالبرامج كود أنظمة المدخلات/المخرجات الأساسية (التي تسمى "BIOS") وبرامج الوظائف وأقراص تشغيل الأجهزة وكل التعديلات الأخرى الخاصة بالبرامج.

إذا كان من الممكن حل المشكلة الخاصة بك من خلال ("CRU") Customer Replaceable Unit (على سبيل المثال، لوحة المفاتيح والفأرة أو السماعات والذاكرة بالإضافة إلى القرص الثابت)، سيقوم عندئذٍ مانح خدمات الصيانة الخاص بك بإرسال CRU بحيث يتم تركيبه.

إذا لم تعمل الآلة كما هو متوقع في فترة الضمان ولم تستطع حل المشاكل من خلال التليفون أو ألبا، من خلال التطبيق الخاص بتعديلات البرنامج أو باستخدام CRU، ففي هذه الحالة، سيقوم مانح الخدمة إما (١) بإصلاحها بحيث تعمل كما هو متوقع في فترة الضمان، أو (٢) استبدالها بآلة جديدة تتوافق معها وطبقياً. إذا لم يكن مانح الخدم الخاص بك قادراً على تنفيذ ذلك، فقد تقوم عندئذٍ بإعادة الآلة إلى مكان الشراء واستعادة نفدك بالكامل.

كجزء من خدمة الضمان، فقد يقوم مانح الخدمة الخاص بك بتركيب التغييرات الهندسية المحددة التي تنطبق على الآلة.

تغيير آلة أو قطعة غيار

إذا تضمنت خدمة الضمان الخاصة بك امكانية تغيير آلة أو قطعة غيار، سيصبح عندئذٍ الجزء الذي يقوم مانح الخدمة باستبداله ملكية خاصة بـ Lenovo وسيكون الجزء الذي تم تغييره ملكاً لك. ويتم الإشارة إلى أن الجزء الذي تم تغييره أصلي ولم يتم تغييره. قد لا يكون الجزء الذي تم استبداله جديداً، لكنه سيكون في حالة جيدة وستكون حالته الوظيفية مماثلة للجزء الذي تم استبداله. تقتصر عملية الاستبدال حالة الجزء الذي تم استبداله.

مسئولياتك الإضافية

قبل قيام مانح الخدمة الخاص بك بتغيير الآلة أو الجزء، يجب أن توافق أولاً على إزالة كل الخواص والأجزاء والاختيارات والمرفات التي لا تشملها خدمة الضمان.

إنك توافق أيضاً على:

١. التأكد من أن الآلة خالية من أي تعهدات قانونية أو قيود تمنع تغييرها؛
٢. الحصول على تصريح من المالك بحيث يقوم مانح الخدمة بصيانة الآلة لا تمتلكها؛ و
٣. إذا أمكن، قبل إتاحة الخدمة:

- أ. اتباع خطوات طلب الخدمة التي يقوم مانح الخدمة الخاص بك باتاحتها؛
- ب. عمل نسخة احتياطية أو حماية كل البرامج والبرامج الموجودة في الآلة؛ و
- ج. منح مانح الخدمة امكانية استخدام كل الامكانيات والتسهيلات للسماح لـ Lenovo الايفاء بكل التزاماتها.

٤. (أ) التأكد من حذف كل البيانات الشخصية التي يمكن عن طريقها الاستدلال على الأشخاص أو توفير مكانية التعرف على الأشخاص (البيانات الشخصية)، (على قدر الاستطاعة الممكنة من الناحية الفنية)، (ب) السماح لمورد الخدمة الخاص بك بالقيام بنياحة عنك باستكمال أو معالجة أي بيانات شخصية يرى أي منهما أنها ضرورية وذلك للقيام بالتمزاماتهما المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا (والتي قد تتضمن إرسال الآلة إلى مكان خدمة آخر في العالم لاتمام الخدمة المطلوبة). (ج) التأكد من أن استكمال أو معالجة تلك البيانات الشخصية يتمشى مع القوانين الواجبة التطبيق على تلك البيانات الشخصية.

حدود المسؤولية

يكون Lenovo مسؤولا عن فقد أو حدوث تلف في الآلة وذلك أثناء وجودها في (١) فترة الملكية الخاصة بمانح الخدمة أو (٢) خلال النقل وتكون Lenovo في هذه الحالة مسؤولة عن دفع تكاليف النقل.

لن تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الذي قام ببيع الآلة لك مسؤولا بأي حال من الأحوال عن أية بيانات مملوكة لك أو أي بيانات ذات طابع سري أو أي بيانات شخصية خاصة بك محملة على الآلة المرسلة بغرض الإصلاح أو الضمان أو لأي سبب آخر. ويجب عليك إزالة كل هذه البيانات من الآلة قبل إرسالها الي Lenovo أو الى الموزع الذي قام ببيعها لك.

قد تنشأ حالات أو ظروف ترتبط بخطأ من جانب شركة Lenovo أو تنشأ عنها مسؤولية قبل شركة Lenovo وبناء على تلك الظروف يحق لك طلب تعويض من شركة Lenovo. و في أي من هذه الحالات، و بغض النظر عن الأساس الذي يؤوله للمطالبة بالتعويض من شركة Lenovo (بما في ذلك حالات الإهمال أو الإخفاق في التنفيذ أو التندليس أو المسؤولية العقدية أو المسؤولية التقصيرية) فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء أكثر مما يلي:

١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property).
٢. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى.

تسري حدود هذه المسؤولية على موردي شركة Lenovo وموزع المبيعات ومورد الخدمة الخاص بك. بحيث تكون هذه الحدود هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo ومورديها وموزع المبيعات الخاص بك كلهم جميعا مسؤولين عنه.

ويستثنى من هذا التحديد أي مسؤولية لا يمكن التنازل عنها أو الحد منها طبقا لما ينص عليه القانون الواجب التطبيق، لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم: (١) أي ادعاء صادر من طرف ثالث ضدك يطالب بالتعويض عن أي أضرار باستثناء ما هو منصوص عليه في النقطة رقم ١ المذكورة أعلاه، أو (٢) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات، أو (٣) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو (٤) أي خسائر في الأرباح أو في إيرادات الأعمال أو في سمعة المكان أو فيما كان متوقفا من أرباح أو مخرجات. في حالة إذا ما كانت بعض الدول أو النظم القضائية لا تسمح بالحد من الأضرار العرضية أو الأضرار التبعية (Incidental and Consequential) أو باستبعادهما على النحو السابق ذكره فربما لا ينطبق عليك ذلك الحد أو الاستبعاد في تلك الحالة. وفي حالة ما إذا كانت بعض الدول أو السلطات القضائية لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية ففي تلك الحالة ربما لا ينطبق عليك هذا التحديد الخاص بمدة سريان الضمانات الضمنية.

القانون الواجب التطبيق

يوافق كلا الطرفين، أنت وشركة Lenovo، على تطبيق قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة وذلك لتفسير وتطبيق كافة بنود هذا البيان فيما يتعلق بالحقوق والواجبات والالتزامات الناشئة بموجب هذا البيان أو المتعلقة به بغض النظر عن قواعد تنازع القوانين.

تتمنح الضمانات المنصوص عليها في هذا البيان حقوق قانونية محددة وربما قد يكون لك أن تتمتع أنت أيضا ببعض حقوق أخرى التي قد تختلف من ولاية إلى أخرى أو قد تختلف باختلاف النظم القضائية عن بعضها البعض.

السلطة القضائية

يتعدد الاختصاص القضائي للنظر في الحقوق والواجبات والمسئوليات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة لمحاكم الدولة التي تم شراء الآلة منها.

الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة

الأمريكتان (AMERICAS)

الأرجنتين (ARGENTINA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحكمة التجارية العادية لمدينة بيونوس ايرس (Buenos Aires) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بوليفيا (BOLIVIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحاكم لاباز (La Paz) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

البرازيل (BRAZIL)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة ريوديجانيرو (Rio de Janeiro) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

شيلي (CHILE)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم المدنية في سانتياجو (Santiago) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

كولومبيا (COLOMBIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية** :
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في جمهورية كولومبيا (Republic of Colombia) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

الاكوادور (ECUADOR)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في كيتو (Quito) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

المكسيك (MEXICO)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية** :
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم الاتحادية (الفدرالية) في مكسيكو سيتي (Mexico City)، حسب الدائرة القضائية، وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

باراجواي (PARAGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية** :
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة مدينة أسونكيون (Asuncion) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بيرو (PERU)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية** :
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية ومحاكم الدائرة القضائية في ليما، كركادو (Cercado ,Lima) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية** :
"طبقاً للمادة رقم 1328 من التقنين المدني الخاص بدولة بيرو فإن القیود والاستثناءات المنصوص عليها في هذا البند (بند حدود المسؤولية) إن تسري على الضرر الناشئ عن التقصير الناتج عن سوء الأداء العمدي من قبل شركة ("dolo") Lenovo أو عن الإهمال الجسيم (Culpa inexcusable).

أورجواي (URUGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**.
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للسلطة القضائية لمحكمة مدينة مونتيفيديو (Montevideo) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

فنزويلا (VENEZUELA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**.
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحاكم منطقة متروبوليتان (Metropolitan Area) في مدينة كاراكاس (Caracas) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أمريكا الشمالية (NORTH AMERICA)

أضف العبارة التالية إلى بند **كيفية الحصول على خدمات الضمان**:
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في كندا أو الولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-IBM-SERV (426-7378).

كندا (CANADA)

احذف الفقرة التالية الموجودة في بند **حدود المسؤولية** :
١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property). ثم ضع بدلاً مما سبق حذفه الجملة التالية: ١. الأضرار المباشرة المتعلقة بالإصابات الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار الفعلية اللاحقة بالأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة بشرط أن تكون هذه الأضرار مباشرة ونتيجة عن إهمال من قبل شركة Lenovo.

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
القوانين الواجبة التطبيق في مقاطعة اونتاريو Ontario.

الولايات المتحدة (UNITED STATES)

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
قوانين ولاية نيويورك New York.

المحيط الهادئ الآسيوي (ASIA PACIFIC)

أستراليا (AUSTRALIA)

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان :

تسري الحقوق التي قد تكون مخولة لك بموجب قانون الممارسات التجارية لعام ١٩٧٤ (TRADE PRACTICES ACT) (1974) أو أي تشريع آخر مماثل قد يكون معمولاً به وذلك فقط في نطاق الحدود المسموح بها بموجب التشريع الواجب التطبيق وذلك بالإضافة إلى الضمانات المنصوص عليها في هذا البند.

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية**:

إذا أخلت شركة Lenovo بأي من الشروط أو الضمانات المشار إليها في 1974 TRADE PRACTICES ACT أو أي تشريع مماثل، فسوف تقتصر مسؤولية شركة Lenovo على إصلاح أو استبدال الآلات أو توفير آلات مكافئة لها من الناحية الوظيفية. إذا تعلق هذا الشرط أو الضمان الذي تم الإخلال به بالحق في البيع أو الحيازة الهادئة أو الملكية، أو كانت الآلة من

النوع الذي يتم شراؤه عادة للاستخدام الشخصي أو المنزلي أو لغرض استهلاكي، فلا تنطبق أيًا من الحدود المشار إليها في هذه الفقرة على هذه الآلات.

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة ثم أضف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
القوانين المعمول بها في الدولة أو الولاية أو المنطقة.

كمبوديا ولاوس (CAMBODIA AND LAOS)

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم أضف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
القوانين المعمول بها في ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية.

كمبوديا وأندونيسيا ولاوس (CAMBODIA, INDONESIA, AND LAOS)

أضف ما يلي في بند جديد يسمى **التحكيم** :
سوف يتم تسوية أية منازعات تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي يجب أن ينعقد في سنغافورة طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمرکز سنغافورة للتحكيم الدولي السارية المفعول في حينها "Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules")". ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابة متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة الى الاسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المهيان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتستأقت الاجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة اجراءات الدعوي القانونية باللغة الانجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الانجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الانجليزية لأي لغة أخرى غير الانجليزية.

هونغ كونج الصينية وماكو الصينية (S.A.R. OF HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU) (CHINA)

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم أضف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
قوانين الاقليم الاداري الخاص بهونغ كونج الصينية.

الهند (INDIA)

أحذف ما يلي من بند **حدود المسؤولية** : ١. الأضرار الناشئة عن الاصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property) .٢. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى التمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى . ثم أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه:

١. تكون المسؤولية عن أي اصابات جسدية (بما في ذلك الوفاة) أو خسائر في الأموال العينية والأموال المنقولة قاصرة فقط على الأضرار الناتجة عن الإهمال من جانب شركة Lenovo.
٢. وبالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى تنتج عن عدم وفاء شركة Lenovo بالالتزاماتها فيما يتعلق بهذا البيان فإن قيمة هذه الأضرار المباشرة تكون مساوية فقط لقيمة ما دفعته في الآلة موضوع الادعاء.

يتم ادراج ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم** :
يتم تسوية أي منازعات أو خلافات تنشأ عن هذا البيان تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سيعد في بانجلور (Banglore) بالهند طبقاً لقوانين الهند الواجبة التطبيق في حينه. ويكون قرار التحكيم نهائياً وملزماً لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابياً متضمناً هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيساً لسير عملية التحكيم. وإذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغراً فسوف يشغل هذا المنصب الشاغر رئيس مجلس نقابة المحامين بالهند **BAR COUNCIL OF INDIA**. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينئذٍ خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولاً سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. وتسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية.

اليابان (JAPAN)

أضف الجملة التالية إلى بند القانون الواجب التطبيق:

إذا ما تارت أي شكوك فيما يتعلق ببيان الضمانات المحدودة هذا فإنه سيتم الفصل فيها بمدينة بين طرفي هذا البيان من منطلق الأخذ بتوافر حسن النية وطبقاً لمبدأ الثقة المتبادلة بين طرفي هذا البيان.

ماليزيا (MALAYSIA)

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**: (٣) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو ثم أضف بدلاً مما سبق حذفه ما يلي: (٣) أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو

نيوزيلندا (NEW ZEALAND)

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان :

تعد الضمانات المنصوص عليها في هذا البند ضمانات إضافية إلى جانب الحقوق التي ربما قد تكون مخولة لك بموجب قانون ضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ (CONSUMER GUARANTEES ACT 1993) أو بموجب تشريع آخر وذلك عندما يكون من غير الممكن استبعاد تلك الحقوق أو الحد منها طبقاً للقانون الواجب التطبيق. يسري التشريع الخاص بضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ في مواجهة أية منتجات يتم توفيرها لك من قبل Lenovo لو كانت تلك المنتجات تم شراؤها لأغراض تتعلق بنشاط تجاري على النحو المحدد في هذا القانون.

أضف العبارة التالية إلى بند **حدود المسؤولية**:

إذا لم تكن الآلات مشتراة لأغراض تجارية على النحو الوارد بتشريع ١٩٩٣ CONSUMER GUARANTEE ACT 1993 فإن القيود المذكورة في هذا البند تكون خاضعة للقيود المنصوص عليها في هذا التشريع.

جمهورية الصين الشعبية (PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA) (PRC)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق** : "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي:
قوانين ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية (باستثناء الحالات التي ينص فيها القانون المحلي على غير ذلك).

الفلبين (PHILIPPINES)

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**: (٣) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة

أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو ثم أضف بدلا من الجملة المحذوفة العبارات التالية:
(٣) أي أضرار خاصة (بما في ذلك الأضرار ضمنية المقدار التي يحكم بها للمدعي إذا لم تكن الأضرار المدعى بها ذات قيمة والأضرار التي تكفي لجبر الخسارة إذا كان الضرر محل الشكوى ناشئا عن التدهور أو عن القصد السري) أو أي أضرار أدبية أو معنوية أو أي أضرار تبعية أو فرعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تابعة

يتم إضافة ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم**.
يتم تسوية المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في مترو مانيللا/ الفلبين (Metromanella) طبقا لقوانين الفلبين الواجبة التطبيق في حينها. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف وسوف يصدر قرار التحكيم هذا كتابة موضحة الوقائع القانونية موضوع النزاع أو الخلافات بالإضافة إلى النص على الحكم القانوني النهائي فيما يتعلق بهذا النزاع. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابة متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. وإذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا سوف يشغله رئيس مركز فض المنازعات بالفلبين PHILIPPINE DISPUTE RESOLUTION CENTR, INC. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتُسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية.

سنغافورة (SINGAPORE)

محذوف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**: (٣) أي أضرار "خاصة" أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار "اقتصادية" تبعية، أو ثم أضف بدلا مما تم حذفه ما يلي: (٣) أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار تبعية أو

أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا (EMEA)

تسري الشروط والأحكام التالية على كل دول أوروبا ودول الشرق الأوسط ودول افريقيا (EMEA):
تسري شروط وأحكام بيان الضمانات المحدودة هذا على الآلات المشتراة من شركة Lenovo أو من أحد موزعي مبيعات شركة Lenovo.

كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان:

أضف الفقرة التالية بالنسبة لدول أوروبا الغربية (أندورا، النمسا، بلجيكا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، المجر، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين (Liechtenstein)، لتوانيا، لكسمبورج، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفانيا، السويد، سويسرا، المملكة المتحدة، دولة الفاتيكان، وأي دولة يتم اضافتها لاحقا إلى الاتحاد الأوروبي، بدءا من تاريخ الالتحاق):

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول أوروبا الغربية يكون صالحا ويمكن المطالبة به بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.

ففي أي من دول أوروبا الغربية، يمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة وذلك (١) اما من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدولة التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا اشترت أي حاسب شخصي في ألبانيا أو أرمينيا أو بيلاروسيا أو البوسنة والهرسك أو بلغاريا أو كرواتيا أو جمهورية التشيك أو جورجيا أو المجر أو كازخستان أو كيرجستان أو جمهورية يوغسلافيا الفيدرالية (جمهورية يوغسلافيا سابقا) أو مقدونيا (FYROM) أو مولدوفا أو بولندا أو رومانيا أو روسيا أو جمهورية السلوفاك أو سلوينيا أو أوكرانيا، فيمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة بأي من هذه الدول من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الإعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدولة التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا قمت بشراء آلة من أي بلد في الشرق الأوسط أو أفريقيا، فربما يمكنك الحصول على خدمات الضمان لهذه الآلة من مورد خدمة خلال الدولة التي يتم الشراء منها وذلك بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الإعلان عنها من خلال Lenovo في هذه الدولة. وتكون خدمة الضمان في أفريقيا متاحة في مدى قدره ٥٠ كيلومتر من مورد الخدمة. وفي حالة ما تكون المسافة بينك وبين مورد الخدمة تزيد عن ٥٠ كيلومتر فإن تكلفة نقل الآلة من وإلى هذا الكيان سوف تقع على عاتقك.

قم بحذف ما يلي من بند القاتون الواجب التطبيق:

"قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم أضف العبارات التالية بدلا مما تم حذفه وذلك على النحو المبين فيما يلي لكل دولة:
أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه:

(١) "قوانين النمسا" وذلك للبلدان التالية: ألبانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلويفينيا وطاجيكستان وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغسلافيا الفيدرالية (FR Yugoslavia)؛ أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (٢) "قوانين فرنسا" وذلك للبلدان التالية: الجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزر الكنار الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايااا الاستوائية وجوايااا الفرنسية وبولنيزيا الفرنسية والجابون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج ولبنان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والتيجر وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وفوتوتو ووالس و٤ فيوتوتو؛ أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (٣) "قوانين فنلندا" وذلك للبلدان التالية: استونيا ولاتفيا وليتوانيا؛ أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (٤) "قوانين إنجلترا" وذلك للبلدان التالية: في أنجولا والبحرين وبنسوانا وبوروندي ومصر واريتريا وأثيوبيا وعمانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر وروانيا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة البريطانية والصقة الغربية/عزة واليمن وزامبيا وزمبابوي. أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (٥) "قوانين جنوب أفريقيا" وذلك للبلدان التالية: جنوب أفريقيا وتامبيا وليسوتو وسوازيلاند.

يتم إضافة الاستثناءات التالية لبند السلطة القضائية:

(١) بالنسبة للنمسا بالنسبة للنمسا: يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا لمحكمة فيينا القانونية المختصة بالنمسا (Inner-City)؛ (٢) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك كافة إجراءات التقاضي والأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان للمحاكم الإنجليزية بصفة قاصرة وذلك للدول التالية: أنجولا والبحرين وبنسوانا وبوروندي ومصر واريتريا وأثيوبيا وعمانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالدي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر وروانيا وساو تومي (Sao Tome) والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الإمارات العربية المتحدة والصقة الغربية/عزة واليمن وزامبيا وزمبابوي؛ (٣) بالنسبة لبلجيكا ولوكسمبورج، يتعقد الاختصاص القضائي لقانون ومحاكم عاصمة الدولة التي يقع فيها مكتب التسجيل الخاص بك أو المركز التجاري الذي تم تسجيل الآلة بها وذلك للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك تفسير وتطبيق هذا البيان؛ (٤) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك الأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان لمحكمة باريس التجارية وذلك بالنسبة للدول التالية: فرنسا والجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزر الكنار الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايااا الاستوائية وجوايااا الفرنسية وبولنيزيا الفرنسية والجابون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج ولبنان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والتيجر وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وفوتوتو ووالس و٤ وفوتوتو؛ (٥) بالنسبة لروسيا، يتعقد الاختصاص القضائي لمحكمة موسكو للتحكيم وذلك للنظر وللفضل في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا أو المتعلقة بتفسيره أو تنفيذه أو بطلانه/الانتهاء أو عدم تنفيذه؛ (٦) بالنسبة لجنوب أفريقيا وتامبيا وليسوتو وسوازيلاند، يتفق طرفا هذا البيان على إحالة أي منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا إلى السلطة القضائية للمحكمة العليا بوجهاتسبرج؛ (٧) بالنسبة لتركيا كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا سيتم الفصل فيما بواسطة المحاكم المركزية في اسطنبول (السلطان أحمد) والسلطات القضائية في اسطنبول بجمهورية تركيا؛ (٨) بالنسبة لكل من الدول الورد ذكرها تحديدا فيما يلي، فإن أي ادعاء قانوني ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا سيتم عرضه بصفة قاصرة أمام المحكمة المختصة وذلك على النحو التالي (أ) محكمة أتيبا بالنسبة لليونان (ب) محكمة تل أبيب

بحيفا بالنسبة لاسرائيل وج) محكمة ميلانو بالنسبة لاطاليا ود) محكمة لشبونة بالنسبة للبرتغال وه) محكمة مدريد بالنسبة لاسبانيا؛ ٩) وبالنسبة للمملكة المتحدة فان طرفي هذا البيان يتفقا على احواله أي منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا الي السلطة القضائية بالمحاكم الانجليزية.

أضف ما يلي في بند جديد يسمى التحكيم:
في البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا واليوسنة والهرسك وبيلاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازاخستان وكارجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وتاجاكستان وتركستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية بوجوسلافيا الفيدرالية في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان "الضمانات المحدودة" هذا أو التي تتعلق بانتهالك أو انتهاء أو بطلان بيان الضمانات المحدودة هذا، يتم الفصل فيها نهائيا طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز التحكيم الدولي للفرقة الاقتصادية الفيدرالية في فيينا (قواعد فيينا) وذلك بتعيين ثلاثة محكمين طبقا لهذه القواعد. يتم عقد التحكيم في فيينا بالنمسا حيث تكون اللغة الرسمية التي يتم ممارسة الإجراءات بها هي اللغة الانجليزية. كما سيكون قرار المحكمين نهائيا وسيكون ملزما لكل من الطرفين. وبناء على ذلك، فإنه طبقا للفقرة ٥٩٨ (٢) الخاصة بتعيين الإجراءات المدنية النمساوي للإجراءات المدنية، يقوم الطرفين باعلان تخليهم صراحة عن تطبيق الفقرة ٥٩٥ (١) الشكل ٧ الخاصة بهذا التقيين. الا أن شركة Lenovo قد تقوم باسناد اجراءات التقاضي الى المحكمة المختصة في البلد الذي تم تركيب الآلة به.

في استونيا ولاتفيا وليتوانيا كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة، سيتم الفصل فيها بصفة نهائية بطريق التحكيم الذي سيعقد في هلسنكي بفنلندا طبقا لقوانين التحكيم الفنلندية الواجبة التطبيق في حينها. سيقوم كل طرف بتعيين محكم عنه. ثم يقوم المحكمين بتعيين رئيسا. اذا لم يتفق المحكمين على اختيار رئيس الجلسة فسقوم الفرقة التجارية المركزية في هلسنكي بتعيين رئيسا.

الاتحاد الأوروبي (EU)

الشروط التالية تنطبق على كل بلاد الاتحاد الأوروبي:
ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول الاتحاد الأوروبي يكون صالحا ويمكن المطالبة به في كل دول الاتحاد الأوروبي بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.
يتم اضافة ما يلي الي بند كيفية الحصول على خدمة الضمان :
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في دول الاتحاد الأوروبي، يرجى مراجعة قائمة أرقام الهاتف في الجزء الثالث من بيان IBM للضمانات المحدودة هذا.

يمكنك الاتصال بشركة IBM على العنوان التالي:

Service Quality Dept. & IBM Warranty
PO Box 30
Valley Spango
Greenock
Scotland PA16 0AH

المستهلكين

يتمتع المستهلكين بحقوق قانونية بموجب التشريعات الوطنية الواجبة التطبيق على المبيعات من البضائع الاستهلاكية. وهذه الحقوق لا تتأثر بالضمانات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا.

بالنسبة للدول التالية: النمسا والدانمارك وفنلندا واليونان واطاليا وهولندا والنرويج والبرتغال وأسبانيا والسويد وسويسرا يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية؛ وذلك للدول السابقة فقط واطافة ما يلي بدلا مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولة شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلا أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط اذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناتج بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سببا في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولة قانونية.

٢. لن يكون Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الإخطار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات؛ (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية؛ (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار؛ (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدفوعات.

بالنسبة لفرنسا وبلجيكا

يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية، وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلا مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلا أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط إذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الفاتئ بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سببا في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولة قانونية.

٢. لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الإخطار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات؛ (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية؛ (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار؛ (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدفوعات.

تسري الشروط والأحكام التالية على الدولة المذكورة أو المشار إليها:

بالنسبة للنمسا

شروط هذا البيان للضمانات المحدودة تحل محل أي ضمانات الزامية يتم تطبيقها.

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان :

يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجملة التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

تكون الفترة الزمنية المحددة للمستهلكين للاعتراض على انتهاك الضمان هي الفترة الزمنية المنصوص عليها تشريعا كحد أدنى. في حالة ما تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على إصلاح الآلة التي من طراز Lenovo فيمكنك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن إصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي لم يمكن إصلاحها أو يمكنك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان، تقوم شركة Lenovo بسداد تكلفة النقل لتسليم الآلة التي بها عطل الى مقر IBM.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية** :
الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو اهمال
جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:
٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بعد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم
حذفها ما يلي: ٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بعد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى و تقتصر مسؤولية شركة
Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

مصر

يتم حذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية** :
قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بعد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الادعاء. ثم أضف الجملة التالية بدلا من الجملة التي
تم حذفها: بالنسبة لأي اضرار مباشرة أخرى، سوف يكون الحد الأقصى لمسئولية Lenovo هو ما دفعته ثمنا للآلة موضوع
الادعاء.

يبقى ما هو معمولا به بشأن موردي الخدمة وموزعي المبيعات كما هو دون تغيير.

فرنسا

حدود المسؤولية: يحل ما يلي محل الجملة الثانية من الفقرة رقم ١ من هذا البند (بند حدود المسؤولية):
في مثل هذه الأحوال وبعض النظر عن الأساس الذي تكون مستندا اليه لطلب التعويض عن اضرار من شركة Lenovo، فإن
تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء يزيد عما هو مذكور في النقطة رقم ١ والنقطة رقم ٢، الوارد ذكرهما في بند حدود
المسؤولية.

ألمانيا

يتم حذف الجملة التالية من بند **ما الذي يشمل هذا الضمان**:
يعطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة
لمواصفاتها.

يتم إضافة الجمل التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:
الحد الأدنى لفترة الضمان هو اثني عشر شهرا. في حالة ما تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على
اصلاح الآلة التي من طراز Lenovo فيمكنك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبدل عن اصلاح
الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا
لنسبة استهلاك الآلة التي لم يمكن اصلاحها أو يمكنك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على
ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى **ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة**:
خلال فترة الضمان فقط ستكون تكلفة نقل الآلة التي بها عطل الى مقر شركة Lenovo أو IBM على نفقة شركة Lenovo.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية**:
الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو اهمال
جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:
٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بعد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم
حذفها ما يلي: ٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بعد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى و تقتصر مسؤولية شركة
Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

المجر

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية**:

لا تسري الاستثناءات الخاصة بحدود الإعفاءات من المسؤولية المذكورة في هذا البند فقط وذلك في الحالات التي يصدر فيها تصرف عمدي من جانب Lenovo ينطوي على إهمال جسيم عن عمد أو فعل عمدي يعد فعلاً جنائياً وترتب على ذلك التصرف العمدي وفاة عمدية أو مساساً بالسلامة الجسدية أو الصحية عن عمد.

يقبل طرفاً بيان الضمانات المحدودة هذا ما جاء ببند حدود المسؤولية بوصفها شروطاً صحيحة كما يقبلان سريان البند المشار إليه بالرقم ٣١٤ (٢) من التقنين المدني المجري طالما أن سعر الشراء وكذلك المميزات الممنوحة بموجب بيان الضمانات المحدودة هذا تحدث توازناً مع ما جاء ببند حدود المسؤولية.

أيرلندا

أضف ما يلي إلى بند **الذي يشمل هذا الضمان** :

باستثناء ما تم النص عليه صراحة بموجب هذه الشروط والأحكام فإنه يتم استبعاد ما يلي: (١) الأحكام التشريعية بما في ذلك كل الضمانات الضمنية ودون الإخلال بعمومية ما سبق ذكره (٢) وكذلك الضمانات التي ينطوي عليها قانون بيع المنتجات الصادر عام ١٨٩٣ (Sale of Goods Act 1893) أو قانون بيع المنتجات وتقديم الخدمات الصادر عام ١٩٨٠ (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980).

احذف جميع ما جاء في بند **حدود المسؤولية** ثم أضف بدلاً مما تم حذفه ما يلي:

فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الإدعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية لشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من "الأخطاء" بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر. ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. تقبل شركة Lenovo مسؤولية التعويض عن أضرار الوفاة أو الإصابات الجسدية بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٢. بشرط عدم التعارض مع العناصر الثلاثة المنصوص عليها فيما يلي تحت الفقرة المسماة **لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي**، فإن شركة Lenovo تقبل مسؤولية التعويض عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٣. فيما عدا ما نص عليه في النقطتين رقم ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي

فيما عدا المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة رقم ١ سابقاً فلن يكون أي من شركة Lenovo أو موردي الخدمة أو موزعي مبيعات شركة Lenovo مسئولاً بأي حال من الأحوال ولا تحت أي ظرف من الظروف عن أي شيء مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo أو مورديها أو من موزعي مبيعات شركة Lenovo عن احتمال حدوث أي من الخسائر التالية:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

سلوفاكيا

أضف الجمل التالية في نهاية بند **حدود المسؤولية** :
تسري الحدود والقيود المنصوص عليها في هذا البند إلى الحد الذي لا تعد معه تلك الحدود محظورة بموجب المادة المشار إليها
بالرقم 373-386 §§ من التقنين التجاري السلوفاكي.

جنوب أفريقيا وناميبيا وبوتسوانا وليسوتو وسويسرا

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية** :
تكون المسؤولية الكاملة لشركة Lenovo تجاهك عن الأضرار الفعلية الناجمة عن كل ما يتعلق بعدم الأداء من قبل شركة
Lenovo فيما يتعلق بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا قاصرا على قيمة ما دفعته بالنسبة لالة موضوع ادعائك ضد
شركة Lenovo.

المملكة المتحدة

احذف كل ما جاء ببند **حدود المسؤولية** :
فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الادعاء أو الامتناع عن عمل أو
الاهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية لشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط
بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تقصيرية. يعتبر أي عدد
من "الأخطاء" بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك اذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في
تحقيق نفس الحسارة أو نفس الضرر. ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه
الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناتجة عما يلي:

أ- الوفاة أو الأضرار الجسدية التي نشأت نتيجة إهمال من شركة Lenovo وكذلك
ب- الإخفاق في تنفيذ التزامات Lenovo المشار إليها بموجب البند الثاني عشر من قانون مبيعات البضائع لعام ١٩٧٩
(Sale of Goods Act) أو المشار إليها بموجب البند الثاني من قانون توريد البضائع والخدمات لعام
١٩٨٢ (Services Act 1982 Supply of Goods and) أو بموجب أي تعديل تشريعي يطرأ على أي من
البند الثاني عشر أو البند الثاني المشار إليهما سابقاً.

٢. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناجمة عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها
والمنفقولة (Tangible Property) بشرط أن تكون تلك المسؤولية ناجمة عن إهمال شركة Lenovo وكذلك بشرط
أن لا تتعارض تلك المسؤولية في أي حال من الأحوال مع ما ورد ذكره بموجب الفقرة المسماة **لن تكون شركة
Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي.**

٣. فيما عدا ما نص عليه في الفقرتين ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ
عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً
مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

ما سبق ذكره من حدود قصوى ينطبق كذلك على موردي شركة Lenovo وعلى موزعي مبيعات شركة Lenovo وعلى مورد
الخدمة. حيث تكون تلك الحدود المنصوص عليها في هذا البند هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo وموردي الخدمة
وموزعي مبيعات شركة Lenovo كلهم جميعاً مسؤولين عنه تجاهك.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي
لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت
شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية

١. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الخسائر في الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

الجزء الثالث - بيان الضمانات

يتيح الجزء الثالث هذا بيانات تتعلق بالضمانات التي تسري على الآلة الخاصة بك، متضمنة فترة الضمان ونوع خدمة الضمان التي تقدمها شركة Lenovo.

فترة الضمان

قد تختلف فترة الضمان طبقاً للدولة أو الإقليم، ويتم تحديد فترة الضمان هذه في الجدول الموجود فيما يلي. **ملحوظة:** كلمة "الإقليم" تعني أيًا من هونج كونج أو ماكاو فهما إقليمان إداريان للصين.

يقصد بفترة الضمان التي تكون مدتها سنة واحدة للأجزاء المكونة للآلة والعمالة قيام شركة Lenovo بتقديم خدمة الضمان للسنة الأولى من فترة الضمان.

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	أمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايوان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8099
٦	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايوان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8110
٦	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايوان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8111
٦	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة ثلاث سنوات العمالة سنة واحدة	أمريكا اللاتينية وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8112
١	الأجزاء المكونة للآلة ثلاث سنوات لا توجد عمالة	أستراليا ونيوزيلندا	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة -	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين	8113

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الأقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
	ثلاث سنوات	والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واليابان وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8114
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - أربع سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8115
	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	
	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	بنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8116
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8153
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8154
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8155
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	أمريكا اللاتينية والأرجنتين	

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة	
٧	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	المكسيك والبرازيل وأمريكا اللاتينية	8156	
	العمالة - سنة واحدة			
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	بنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان		
	العمالة - سنة واحدة			
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا		
	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	استراليا ونيوزيلندا		
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	لا توجد عمالة		
	لا توجد عمالة			
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان		8157
	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات			
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وأوروبا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8158	
	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة			
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	أمريكا اللاتينية والأرجنتين		
	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان		
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	بنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8159	
	العمالة - سنة واحدة			
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا		
	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	أمريكا اللاتينية		
٧	العمالة - سنة واحدة	استراليا ونيوزيلندا		
	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات			
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	لا توجد عمالة		
	لا توجد عمالة			
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين		8160
	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات			

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
		الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	كندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8161
٧	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	المكسيك والبرازيل وأمريكا اللاتينية	
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا	
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8162
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	كندا	8163
٦	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا	
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	8164
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	بنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند	
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	كوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين	8165

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الأقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
		الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	كندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبيروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8166
٧	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	امريكا اللاتينية والمكسيك والبرازيل	
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا	
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبيروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبيروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8168
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	كندا وأمريكا اللاتينية والمكسيك والبرازيل	8169
٦	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٧	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا	
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	8170
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات العمالة - سنة واحدة	بنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبيروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبيروناي وتايلاند وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونج كونج) وتايوان	8211
٥	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات	أمريكا اللاتينية والمكسيك والبرازيل وبنجلادش	

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الأقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
	العمالة - سنة واحدة	والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	
١	الأجزاء المكونة للآلة - ثلاث سنوات لا توجد عمالة	استراليا ونيوزيلندا	
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واليابان واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8212
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8213
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - أربع سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8214
٥	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واليابان واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	8215
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - ثلاث سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	9210
٢	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - أربع سنوات	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية والأرجنتين والمكسيك والبرازيل وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا واستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند واليابان وكوريا وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان	9211

نوع الآلة	البلد أو الأقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
	جمهورية الصين الشعبية (الصين) والصين (هونغ كونج) وتايوان		

أنواع خدمات الضمان

إذا كانت خدمة الإصلاح أو استبدال الآلة أمر مطلوب فإن مورد الخدمة سيقوم بتقديم هذه الخدمة طبقاً لنوع خدمة الضمان المحددة للآلة الخاصة بك كما هو وارد في الجدول الموضح أعلاه وعلى النحو الوارد وصفه فيما يلي. سوف يتم تحديد موعد أداء الخدمة بناءً على الوقت الذي قمت فيه بالإبلاغ عن طلب الخدمة وكذلك بناءً على المتاح على قطع الغيار. المستوى الذي تؤدي به الخدمة كزمن استجابة يعبر عن هدف محل سعي واعتبار ولكنه ليس بمثابة ضمان لزم من استجابة معين. قد لا يكون مستوى الخدمة واحداً أو متماثلاً في المقارنات كلها على مستوى العالم وقد تكون هناك تكلفة إضافية يجب عليك سدادها بالنسبة للأماكن التي تكون خارج نطاق أماكن الخدمة المعتادة لمورد الخدمة، للحصول على معلومات تفصيلية فيما يتعلق بالمقارن المختلفة والدول اتصل بمورد الخدمة الذي يتبع منطقتك أو اتصل بمورع المبيعات الخاص بك.

١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو مكونات الآلة التي يتم تغييرها بواسطة العميل نفسه والتي يشار إليها بالمصطلح (CRU)

تقوم شركة Lenovo بتوفير مكونات الآلة لك (CRUs) لتقوم بتركيبها، وتركيب Tier 1 CRUs سهلاً بخلاف CRU Tier 2 الذي قد يحتاج إلى بعض المعلومات الفنية والأدوات. يتم تسليم بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع الآلة وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت تشاء. يمكنك طلب قيام مورد خدمة يقوم بتركيب CRU، بدون أي تكلفة إضافية، تحت نوع خدمة الضمان المحدد للآلة. تقوم شركة Lenovo بتحديد في الوثائق المتاحة مع CRU البديل ما إذا كان يجب إعادة CRU التالف إلى Lenovo. متى يجب اعادته، (١) يتم تسليم تعليمات الإعادة وحاوية مع CRU البديل، (٢) تتحمل أنت تكلفة CRU البديل إذا لم تقم Lenovo باستلام CRU في غضون ثلاثين يوماً من تاريخ استلامك CRU البديل.

٢. تقديم الخدمة في الموقع

قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك بإصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع الخاص بك الذي توجد به الآلة. ففي مثل تلك الأحوال يجب أن تتيج مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بفك أجزاء الآلة التي من طراز Lenovo ثم إعادة تجميعها من جديد. ويجب أن يكون ذلك المكان الذي ستقوم بتوفيره للعمل نظيفاً وبه درجة اضاءة كافية ومناسبا ليلانم القيام بالعمل في اصلاح الآلة. قد يتطلب اصلاح بعض الاعطال في بعض الآلات ارسال الآلة الى مركز خدمة معين.

٣. خدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للإصلاح *

سوف تقوم أنت بفصل الآلة التي بها عطل من مكان تركيبها وذلك استعداداً لارسالها للإصلاح من خلال أسلوب تجميع الآلات الذي ينظمه مورد الخدمة. وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثل حاوية للآلة وذلك لارسال الآلة إلى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ الآلة وارسالها إلى مركز الخدمة المعين. وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية اصلاح الآلة أو استبدالها سيقوم مركز الخدمة بترتيب اجراءات اعادة الآلة لتسليمها لك في موقعك. وتكون أنت مسئولاً عن اعادة تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

سوف تقوم أنت بتسليم الآلة مغلفة تغليفاً مناسباً على النحو الذي يحدده المورد إلى مكان معين. وبعد أن يتم اصلاح الآلة أو استبدالها فإنه الآلة ستكون معدة لكي تقوم باستلامها بنفسك عند حضورك أو عن طريق ارسالها إليك بالبريد وستكون تكلفة اعادتها إليك على نفقة شركة Lenovo ما لم يحدد مورد الخدمة غير ذلك. وتكون أنت مسئولاً عن تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٥. CRU وتقديم الخدمة في الموقع

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبة من النوع ١ والنوع ٢ (أنظر أعلى).

٦. CRU وخدمة إرسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للإصلاح

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبة من النوع ١ والنوع ٣ (أنظر أعلى).

٧. CRU والخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو إرسالها بواسطة البريد

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبة من النوع ١ والنوع ٤ (أنظر أعلى).

عند وجود النوع ٥ أو ٦ أو ٧ من خدمة الضمان، سيقوم مورد الخدمة بتحديد نوع خدمة الضمان الملائمة للإصلاح.

* هذا النوع من الخدمة يسمى EasyServ ThinkPad أو EasyServ في بعض الدول.

للحصول على خدمة الضمان، اتصل بمورد خدمة بالنسبة لكندا والولايات المتحدة، اتصل بالرقم التالي 1-800-IBM-SERV (426-7378). وبالنسبة للدول الأخرى، اتصل بأرقام الهاتف على النحو الوارد ذكره في الجدول التالي.

قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم

أرقام التليفونات عرضة للتغيير دون أي إخطار مسبق. للحصول على أحدث أرقام التليفون، اذهب الى <http://www.lenovo.com/support/phone>.

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
افريقيا: +44 (0)1475-555-055 جنوب افريقيا: +27-11-3028888 و 0800110756 أفريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شركاء عمل Lenovo.	افريقيا
0800-288-5366 (أسباني)	الأرجنتين
131-426 (انجليزي)	استراليا
الدعم الحالي والفعال: 01-24592-5901 خدمة الضمان والدعم: 01-211-454-610 (ألماني)	النمسا
الدعم الحالي والفعال: 02-210-9820 (هولندي) الدعم الحالي والفعال: 02-210-9800 (فرنسي) خدمة الضمان والدعم: 02-225-3611 (هولندي وفرنسي)	بلجيكا
0800-0189 (أسباني)	بوليفيا
منطقة ساوباولو: 3889-8986 (11) خارج إقليم سانت باولو: 0800-701-4815 (برازيلي يرتغالي)	البرازيل
تورنتو: 416-383-3344 خارج تورنتو: 1-800-565-3344 (انجليزي وفرنسي)	كندا
للاتصال مجاناً على الرقم: 1230-020-1130 (أسباني)	شيلي
800-810-1818 داخلي 5070 84981188 داخلي 8610 (ماندارين)	جمهورية الصين الشعبية

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 852-2516-3939 مركز خدمة ThinkPad : 852-2825-6580 ThinkCentre Commerical PC : 8205-0333	الصين (هونغ كونج (S.A.R))
ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800-839 ThinkCentre (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800-336 (كانتوني، انجليزى، ماندرين)	الصين (مكاو (S.A.R))
01-800-952-0466 (أسباني)	كولومبيا
800-011-1029 (أسباني)	كوستاريكا
0800-0426	كرواتيا
+357-22-841100	قبرص
+420-2-7213-1316	جمهورية التشيك
الدعم الحالي والفعال: 4520-8200 خدمة الضمان والدعم: 7010-5150 (دانماركي)	الدانمارك
للاتصال مجاناً على الرقم: 1-866-434-2080 (أسباني)	جمهورية الدومينيكان
1-800-426911 (أسباني)	الأكوادور
800-6264 (أسباني)	السلفادور
+386-61-1796-699	استونيا
الدعم الحالي والفعال: 09-459-6960 خدمة الضمان والدعم: +358-800-1-4260 (فنلندي)	فنلندا
الدعم الحالي والفعال: 0238-557-450 خدمة الضمان والدعم (الجهاز): 0810-631-213 خدمة الضمان والدعم (البرنامج): 0810-631-020 (فرنسي)	فرنسا
الدعم الحالي والفعال: 07032-15-49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (ألماني)	ألمانيا
+30-210-680-1700	اليونان
1800-624-0051 (الأسبانية)	جواتيمالا
تيجوسيجيلا: 232-4222 سان بيدرو سولا: 552-2234 (أسباني)	هندورس
+36-1-382-5720	المجر
1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (الانجليزى)	الهند
800-140-3555 (انجليزى) 62-21-251-2955 (باهازا واندونيسي)	اندونيسيا
الدعم الحالي والفعال: 01-815-9202 خدمة الضمان والدعم: 01-881-1444 (انجليزى)	أيرلندا
مركز خدمة Givat Shmuel: +972-3-531-3900 مركز خدمة حيفا: +972-4-849-4608 (عبري، انجليزى)	اسرائيل

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
الدعم الحالي والفعال: 02-7031-6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094 (إيطالي)	إيطاليا
للاتصال مجاناً على الرقم: 0120-20-5550 للاتصال الدولي: +81-46-266-4716 سيتم الرد على الأرقام المذكورة في أعلى باللغة اليابانية. للحصول على الدعم من خلال التليفون باللغة الانجليزية، برجاء الانتظار حتى ينتهي الصوت المتحدث باللغة الانجليزية وسوف عندئذ مشغلت بالرد. برجاء قول "English support please" وسيتم عندئذ تحويل مكالمتك الى أحد الموظفين المتحدثين باللغة الانجليزية. برنامج الحاسب: 0120-558-695 الاتصالات الدولية: +81-44-200-8666 (ياباني)	اليابان
1588-5801 (كوري)	كوريا
+386-61-1796-699	لاتيفيا
+386-61-1796-699	ليتوانيا
+352-298-977-5063 (فرنسي)	لوكسمبورج
1800-88-8558 (انجليزي وباهازا وملوي)	ماليزيا
+356-23-4175	مالطا
01-800-123-1632 (أسباني)	المكسيك
+44 (0)1475-555-055	الشرق الاوسط
+31-20-514-5770 (هولندي)	هولندا
0800-733-222 (انجليزي)	نيوزيلندا
001-800-220-1830 (الاسبانية)	نيكاراجوا
الدعم الحالي والفعال: 6681-1100 خدمة الضمان والدعم: 8152-1550 (نرويجي)	النرويج
001-866-434-2080 (رقم مجاني) (أسباني)	بنما
0-800-00-966 (أسباني)	بيرو
1800-1888-1426 (انجليزي) 63-2-995-8420 (فلبيني)	الفلبين
+48-22-878-6999	بولندا
+351-21-892-7147 (برتغالي)	البرتغال
+4-021-224-4015	رومانيا
+7-495-940-2000 (روسي)	روسيا الاتحادية
1800-3172-888 (انجليزي وباهازا وملوي)	سنغافورة
+421-2-4954-1217	سلوفاكيا
+386-1-4796-699	سلوفينيا
91-714-7983 0901-100-000 (أسباني)	أسبانيا
+94-11-2448-442 (انجليزي)	سريلانكا

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
الدعم الحالي والفعال: 08-477-4420 خدمة الضمان والدعم: 077-117-1040 (السويد)	السويد
الدعم الحالي والفعال: 058-333-0900 خدمة الضمان والدعم: 0800-55-54-54 (ألماني وفرنسي وإيطالي)	سويسرا
886-2-8723-9799 0800-000-700 (ماندارين)	تايوان
1-800-299-229 (تايبي)	تايواند
00800-4463-2041 (تركي)	تركيا
الدعم الحالي والفعال: 01475-555-055 دعم الضمان: 08705-500-900 (الإنجليزي)	المملكة المتحدة
1-800-426-7378 (الإنجليزي)	الولايات المتحدة
000-411-005-6649 (أسباني)	أورجواي
0-800-100-5722 (أسباني)	فنزويلا
للمنطقة الشمالية وهانوي: 84-4-843-6675 للمنطقة الجنوبية ومدينة هو تشي منه: 84-8-829-5160 (الإنجليزي وفيتنامي)	فيتنام

ملحق الضمان الخاص بالمكسيك

يعتبر هذا الملحق جزء من بيان Lenovo للضمانات المحدودة ويكون فعالاً وساري على الأجهزة والمنتجات التي يتم توزيعها واستخدامها بداخل دولة المكسيك. في حالة حدوث أي تعارض، سيتم عندئذ تطبيق شروط وينود هذا الملحق.

يكون لكل البرامج التي تم تحميلها من قبل على الجهاز فترة ضمان تصل إلى ثلاثين يوماً ("٣٠") يوم" وتشمل خدمة الضمان هذه أي مشاكل ناتجة عن عيوب التركيب وذلك منذ تاريخ الشراء. لا تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي معلومات توجد في تلك البرامج و/أو أي برامج إضافية قمت أنت بتثبيتها أو تم تركيبها بعد شراء الجهاز.

يجب أن يتحمل المستخدم النهائي تكاليف الصيانة التي لا يمكن تحميلها خلال فترة الضمان، وذلك قبل الحصول على تصريح.

إذا كان ضروريا الحصول على خدمة الضمان، اتصل عندئذ بمركز دعم العملاء على الرقم 001-866-434-2080، حيث سيتم توجيهك إلى أقرب مركز خدمة معتمد. في حالة عدم وجود مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center) في مدينتك أو على بعد ٤٥٠ من مدينتك أو مكان تواجدك، سيتمثل الضمان عندئذ أي تكاليف معقولة تتعلق بعمليات نقل الجهاز إلى أقرب مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center). برجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للحصول على الموافقات اللازمة أو المعلومات التي تتعلق بإرسال الجهاز وعنوان الشحن.

للحصول على كلفة بمراكز الخدمة المعتمدة، ارجع إلى موقع: <http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

تم التصنيع بواسطة:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

تم التسويق بواسطة:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

الملحق ج. الوحدات التي يمكن تغييرها بواسطة المستخدم (CRUs)

يمكنك العثور على تعليمات استبدال CRUs وفقا لنوع الآلة في واحدة من المواد المرجعية المدرجة في الجدول أدناه.

ملاحظة: استخدم فقط الأجزاء التي توفرها شركة Lenovo.

٨٠٩٩، ٨١١١، ٨١١٦، ٨١٥٤، ٨١٥٥، ٨١٥٦، ٨١٥٧، ٨١٥٨، ٨١٥٩، ٨١٦٠، ٨١٦١، ٨١٦٢، ٨١٦٣، ٨١٦٤، ٨١٦٥، ٨٢١١، ٨٢١٢، ٨٢١٣، ٨٢١٤، ٨٢١٥، ٩٢١٠، ٩٢١١			
دليل استبدال الجهاز	دليل المستخدم	مرجع سريع	
Tier 1 CRUs			
X		X	لوحة المفاتيح
X		X	الفأرة
X	X		HDD
X	X		ذاكرة
X	X		كروت الموفق
X		X	سماعات
X			ضوئي
X	X		FDD
Tier 2 CRUs			
X			منفذ الحرارة
X			مشغل
X			لوحة النظام
X			مغذي الكهرباء
٨١١٠، ٨١١٢، ٨١١٤، ٨١١٥، ٧١٥٣، ٨١٦٦، ٨١٦٧، ٨١٦٨، ٨١٦٩، ٨١٧٠			
دليل استبدال الجهاز	دليل المستخدم	مرجع سريع	
Tier 1 CRUs			
X		X	لوحة المفاتيح
X		X	الفأرة
X	X		HDD
X	X		ذاكرة
X	X		كروت الموفق
X		X	سماعات
X			ضوئي
X	X		FDD
Tier 2 CRUs			
X			منفذ الحرارة
X			مشغل
X			لوحة النظام
X			مغذي الكهرباء
X			قرص تشغيل القرص الثابت

إذا لم تستطع الوصول إلى هذه التعليمات أو إذا كنت تواجه صعوبة في استبدال CRU، يمكنك استخدام واحد من المصادر الإضافية التالية:

- دليل استبدال الأجهزة متوافر في حافظة Online Books على الحاسب الخاص بك. اضغط -> **All Programs** **Online Books** لعثور على دليل استبدال الأجهزة.
- دليل استبدال الأجهزة المباشر متوافر كذلك على موقع دعم شركة Lenovo على ويب <http://www.lenovo.com/think/support>. سوف تحتاج إلى إدخال المعلومات الخاصة بنوع الآلة الخاص بك والبحث أسفل الإصدارات للعثور على دليل استبدال الأجهزة الملائم.

الملحق د. ملاحظات

قد لا تقدم شركة Lenovo المنتجات أو الخدمات أو الخصائص المذكورة في هذه الوثيقة في كل الدول. ارجع الى ممثل شركة Lenovo المحلي للحصول على معلومات حول المنتجات والخدمات المتاحة حاليا في المنطقة الخاصة بك. أي ذكر لأي من منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo، ليس المقصود به ذكر أو تضمين أن منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo فقط هي التي قد يتم استخدامها. أي منتج أو برنامج أو خدمة مكافئة من الناحية الوظيفية والتي لا تشكل انتهاكا لأي من حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo قد يتم استخدامها بدلا من منتجات الشركة. وعامة، يعد المستخدم مسؤولا عن تقييم العمليات الخاصة بأي من المنتجات أو البرامج أو الخدمات التي تتبع أي شركة أخرى غير شركة Lenovo والتحقق من صحة تلك العمليات.

قد تكون لشركة Lenovo حقوق فكرية أو طلبات حقوق فكرية محل النظر. تغطي الموضوعات التي تتناولها هذه الوثيقة. إن تزويدك بهذه الوثيقة لا يمكنك أي ترخيص لحقوق الملكية هذه. يمكنك ارسال الاستفسارات المتعلقة بالترخيص، كتابة، الى :

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

تقوم شركة LENOVO بتقديم هذا الاصدار "كما هو" دون ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، والتي تشمل على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات أو الشروط الضمنية التجارية وتلك الخاصة بالجودة المرضية والملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض النظم القضائية بهذه التنازلات عن الضمانات الصريحة أو الضمنية في بعض المعاملات، وبالتالي قد لا يطبق هذا البيان عليك.

من الممكن أن تتضمن هذه المعلومات بعض المعلومات غير الدقيقة فنيا أو قد تتضمن أخطاء مطبعية. يتم عمل التغييرات بصورة دورية على المعلومات الواردة هنا؛ وتلك المعلومات يتم تضمينها في النسخ الجديدة من الاصدار. قد تقوم شركة Lenovo بإدخال تحسينات و/أو تغييرات في المنتج (المنتجات) و/أو البرنامج (البرامج) الوارد وصفها في هذا الاصدار أي وقت بدون أي اخطار.

المنتجات الوارد وصفها في هذه الوثيقة غير مصممة بحيث يتم استخدامها في عمليات زرع الأعضاء او غيرها من تطبيقات الاعاشة حيث قد يؤدي أي عطل في المنتجات الى الاصابة أو وفاة الأشخاص. المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة لا تؤثر على أو تغير بأي شكل من الأشكال مواصفات المنتج أو الضمانات التي تنص عليها شركة Lenovo. لن تشكل أي من المعلومات الواردة في هذه الوثيقة ترخيصا صريحا أو ضمنيا أو تعويضا بمقتضى حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Lenovo أو أي طرف ثالث. تم الحصول على أي معلومات متضمنة في هذه الوثيقة في بيانات تشغيل معينة ويتم تقديمها على سبيل التوضيح. قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيانات التشغيل الأخرى.

يمكن لشركة Lenovo أن تقوم باستخدام أو توزيع أي من المعلومات التي تقدمها أنت بأي طريقة تراها مناسبة بدون أن تتحمل أي التزام من أي نوع تجاهك.

أي ذكر في هذا الاصدار الى أي موقع ليس تابع لشركة Lenovo إنما يتم تقديمه للتيسير فقط، لأنه لا يعد بأي شكل من الأشكال بمثابة تصديق على تلك المواقع. ولا تعد المواد المنشورة على هذه المواقع جزءا من المواد الخاصة بمنتج شركة Lenovo الوارد وصفه في هذا الاصدار ويتم استخدام تلك المواد المذكورة في تلك المواقع على مسؤوليتك.

تم الوصول إلى أية بيانات أداء متضمنة هنا في بيئة محكمة ومغلقة. وبالتالي، قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بعض بيئات التشغيل الأخرى بصورة كبيرة. ربما يكون قد تم عمل بعض القياسات على النظم على مستوى التطوير وليس ثمة ضمان بأن هذه القياسات ستكون واحدة بالنسبة للنظم المتاحة بصورة عامة. وعلاوة على ذلك، فربما تكون بعض القياسات قد تم تقديرها من خلال الاستنباط. قد تختلف النتائج الفعلية. ينبغي أن يقوم مستخدمو هذه الوثيقة بالتحقق من البيانات المطبقة فيما يخص بيئة التشغيل الخاصة بهم.

الملاحظة الخاصة بمخرجات التلفزيون

تتطبق الملاحظة التالية على الطرازات التي تحتوي على خاصية مخرجات التلفزيون التي يتم تركيبها بجهة التصنيع.

يقوم هذا المنتج بدمج تقنية حماية حقوق النشر التي يتم حمايتها بواسطة المطالبات القضائية لبعض براءات اختراع الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة بواسطة شركة Macrovision Corporation ومالكي الحقوق الأخرى. يجب أن يكون استخدام تقنية حماية حقوق النشر هذه تم ترخيصه بواسطة Macrovision Corporation، وخاص بالاستخدام المنزلي واستخدامات المشاهدة المحدودة الأخرى إلا إذا تم الترخيص بخلاف ذلك بواسطة Macrovision Corporation. غير مسموح بك التجميع أو عكس التركيب.

العلامات التجارية

المصطلحات التالية هي علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة الأمريكية، أو دول أخرى، أو كليهما:

Lenovo
Rescue and Recovery
ThinkCentre
ThinkPad

المصطلحات التالية هي علامات تجارية لشركة International Business Machines Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية، أو دول أخرى، أو كليهما:

1-2-3
Approach
Domino
Freelance Graphics
IBM
Lotus
Lotus FastSite
Lotus Notes
Lotus Organizer
Notes
Passport Advantage
SmartSuite
Word Pro

يعد كل من Microsoft وWindows وشعار Windows عبارة عن علامات تجارية لشركة Microsoft في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات والمنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية أو خدمة خاصة بأخرين.

إشعارات الانبعاث الإلكتروني

تشير المعلومات التالية إلى أنواع آلة ٨٠٩٩ و٨١١٠ و٨١١١ و٨١١٢ و٨١١٣ و٨١١٤ و٨١١٥ و٨١١٦ و٨١٥٣ و٨١٥٤ و٨١٥٥ و٨١٥٦ و٨١٥٧ و٨١٥٨ و٨١٥٩ و٨١٦٠ و٨١٦١ و٨١٦٢ و٨١٦٣ و٨١٦٤ و٨١٦٥ و٨١٦٦ و٨١٦٧ و٨١٦٨ و٨١٦٩ و٨١٧٠ و٨٢١١ و٨٢١٢ و٨٢١٣ و٨٢١٤ و٨٢١٥ و٩٢١٠ و٩٢١١.

بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، بموجب الفقرة ١٥ من قواعد FCC. تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار عند التركيب داخل المنازل. ويولد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات المعتمدة على موجات الراديو. مع ذلك، ليس ثمة ضمان بأن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفاز، ويمكن تحديد ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التدخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:


- إعادة توجيه أو تغيير موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة موزع معتمد أو ممثل الخدمة للحصول على مساعدة.

شركة Lenovo غير مسؤولة عن أي تداخل في الراديو أو التلفاز يحدث نتيجة لاستخدام كابلات أو موصلات خلاف تلك الموصى باستخدامها أو نتيجة احوال تغييرات أو تعديلات غير معتمدة على الجهاز. وقد تؤدي التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة إلى حرمان المستخدم من حقه في تشغيل هذا الجهاز.

هذا الجهاز متوافق مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (١) ألا يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

الطرف المسئول:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532

 Tested to Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية

يطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B كافة متطلبات القواعد الكندية ICES-003.

بيان المطابقة لتوجيهات European Union EMC

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات الوفاية المنصوص عليها في توجيه مجلس EU 89/336/EEC حول تقريب القوانين للدول الأعضاء فيما يخص التوافق الكهرومغناطيسي. لا يمكن أن تتحمل شركة Lenovo أي مسؤولية عن أي فشل في الوفاء بمتطلبات الحماية والنتائج عن تنفيذ تعديلات غير موصى بها للمنتج، بما في ذلك ادخال بطاقات اختيارية من إنتاج شركة أخرى.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الخاصة بتكنولوجيا المعلومات من الفئة B وفقاً لـ CISPR 22/European Standard EN 55022. تم تصميم الحدود للأجهزة من الفئة B للتشغيل في أوساط منزلية تقليدية لتوفير قدر معقول من الحماية من التداخل مع أجهزة الاتصال المرخص بها.

بيان Korean Class B

Korean B급 규격 증명서

이 장치는 육내용으로 보증되었으며 모든 환경에서 사용할 수 있습니다.

بيان Japanese VCCI Class B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية إلى 20A لكل مرحلة

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商思惟電腦產品股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話：0800-000-700

متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة الهاتف

١. هذا الجهاز متوافق مع الجزء ٦٨ من قواعد FCC. يتم لصق علامة استدلالية على الجهاز تحتوي، ضمن ما تحتويه، على رقم تسجيل FCC وUSOC و (REN) Ringer Equivalency Number لهذا الجهاز. في حالة طلب هذه الأرقام، عليك بتقديم هذه المعلومات إلى شركة الهاتف الخاصة بك.

ملاحظة: إذا كان الجهاز مودم داخلي، يتم كذلك توفير علامة تسجيل FCC ثانية. يمكنك لصق العلامة الاستدلالية على سطح الحاسب الذي تقوم بت تركيب مودم Lenovo به، أو يمكنك لصق العلامة الاستدلالية على DAA الخارجي، إذا كان لديك واحد. ضع العلامة الاستدلالية في موضع يسهل الوصول إليه، في حال احتجت إلى تقديم المعلومات المسجلة بالعلامة الاستدلالية إلى شركة الهاتف.

٢. يكون REN مفيداً في تقرير عدد الأجهزة التي يمكنك توصيلها بخط الهاتف الخاص بك وتستمر تلك الأجهزة في الرنين عند طلب الرقم الخاص بك. في معظم المناطق، وليس كلها، ينبغي ألا يتجاوز مجموع RENs لكل الأجهزة العدد خمسة (٥). للتحقق من عدد الأجهزة التي يمكنك توصيلها بالخط الخاص بك، كما يحدده REN، ينبغي أن تقوم بالاتصال بشركة الهاتف المحلية الخاصة بك لتقرير أقصى REN مسموح بها للمنطقة التي تقوم بالاتصال منها.

٣. اذا تسبب الجهاز في الحاق الضرر بشبكة الهاتف، فقد توقف شركة الهاتف الخدمة الخاصة بك بصورة مؤقتة. اذا كان ذلك ممكنا، فسوف يقومون بإبلاغك مقدما، اذا لم يكن الإشعار المسبق أمرا يمكن تنفيذه، فسوف يتم إخطارك في أسرع وقت ممكن. سوف يتم إبلاغك بحفك في التقدم بشكوى لدى FCC.
 ٤. بما أن شركة الهاتف الخاصة بك تقوم بعمل تغييرات في المرافق الخاصة بها أو المعدات أو العمليات أو الاجراءات مما قد يؤثر على التشغيل الصحيح للجهاز الخاص بك. اذا قاموا بذلك، فسوف يتم إخطارك مقدما لتكون أمامك الفرصة في الحفاظ على خدمة لا تتعرض للانقطاع.
 ٥. اذا صادفك مشكلة بهذا المنتج، فعليك بالاتصال بموزع المبيعات المعتمد الخاص بك أو اتصل بمركز دعم العملاء. في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل بالرقم 1-800-426-7378. في كندا، اتصل بالرقم 1-800-565-3344. قد يطلب منك تقديم دليل الشراء.
- قد تطلب منك شركة الهاتف فصل الجهاز من شبكة الاتصالات الى ان يتم علاج المشكلة، أو الى ان تتأكد من أن الجهاز ليس به عطل.
٦. لا يمكن للعميل اصلاح هذا الجهاز. اذا واجهتك مشكلة بالجهاز، فعليك بالاتصال بموزع المبيعات المعتمد أو ارجع الى الجزء الخاص بتشخيص المشكلات من هذا الدليل للإطلاع على معلومات.
 ٧. لا يجوز استخدام هذا الجهاز مع الخدمة بالعملات التي تقدمها شركة الهاتف. التوصيل الى الخطوط الجماعية عرضة للرسوم التي تفرضها الدولة. قم بالاتصال بلجنة المرافق العامة في الدولة أو لجنة المجلس البلدي للحصول على معلومات.
 ٨. عند طلب خدمة Network Interface (NI) من شركة الاتصالات المحلية، قم بطلب محددات الخدمة USOC RJ11C.

العلامة الاستدلالية الدالة على اعتماد وزارة الاتصالات الكندية

ملاحظة: يقوم Industry Canada Label بتعريف أجهزة موثقة. هذه الشهادة تعني أن الجهاز يطابق متطلبات حماية شبكة الاتصالات ومتطلبات الأمان والتشغيل كما هو موضح في وثائق Terminal Equipment Technical Requirements. لا تضمن الإدارة أن يتم تشغيل الجهاز وفقا لمتطلبات المستخدم.

قبل تركيب هذا الجهاز، يجب أن يتأكد المستخدمين من السماح بتوصيل خدمات شركة الاتصالات المحلية. يجب أيضا أن يتم تركيب الجهاز باستخدام طريقة توصيل مقبولة. يجب أن يكون المستخدم على علم بأن التوافق مع الشروط السابقة قد لا يمنع تقليل مستوى الخدمة في بعض الحالات. يجب أن يتم اصلاح أي جهاز مرخص بواسطة ممثل لجهة توريد الجهاز. أي اصلاح أو تعديل يتم اجراه بواسطة المستخدم لهذا الجهاز أو قصور في أداء الجهاز يمكن أن يمنح شركة التليفونات السبب لقطع اتصال الجهاز من المستخدم.

يجب أن يقوم المستخدمين بالتأكد للحماية الخاصة بهم من أن كل الوصلات الأرضية الكهربائية للطاقة وخطوط التليفونات ونظام أنابيب المياه، ان وجد، تم توصيلهم معا. ويكون هذا الاجراء الوقائي هام بصفة خاصة في المناطق الريفية.

تحذير: يجب أن لا يحاول المستخدمين اجراء هذه التوصيلات بأنفسهم، لكن يجب أن يقوموا بالاتصال بالجهة الفنية المناسبة أو بفني كهرباء وفقا لما يتطلبه الأمر.

ملحوظة: Ringer Equivalence Number (REN) المخصص لكل جهاز وحدة طرفية يشير الى العدد الأقصى من الوحدات الطرفية التي يمكن توصيلها لواجهة تعامل التليفون. يمكن أن تتكون عملية الإنهاء في واجهة تعامل من أي مجموعة من الأجهزة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بالأل يتعدى مجموع Ringer Equivalence Numbers لكل الأجهزة العدد ٥.

إشعار سلك الطاقة

لسلامتك الشخصية، تقدم شركة Lenovo أسلاك طاقة ذات مقاييس موصلة أرضيا يتم استخدامها مع هذا المنتج. لتفادي الصدمات الكهربائية، يجب دائما استخدام أسلاك الطاقة في مخرج تم توصيلها أرضيا بطريقة مناسبة.

أسلاك الطاقة التي يتم تقديمها بواسطة Lenovo في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا يتم توثيقها بواسطة Underwriter's Laboratories (UL) و Canadian Standards Association (CSA).

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ١١٥ فولت: استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified التي تتكون من 18 AWG و Type SVT أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى، و ١٥ قدم طولاً وأطراف متوازية ومقبس تم توصيله أرضياً بمعدل ١٥ أمبير، ١٢٥ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ٢٣٠ فولت (في الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified التي تتكون من 18 AWG و Type SVT أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى، و ١٥ قدم طولاً وأطراف مترادفة ومقبس تم توصيله أرضياً بمعدل ١٥ أمبير، ١٢٥ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ٢٣٠ فولت (خارج الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضياً. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

أسلاك الطاقة التي يتم تقديمها بواسطة Lenovo لبلد أو منطقة معينة يتم اتاحتها في هذه المنطقة أو البلد فقط.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في الدنمارك: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضياً. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في الترويج والسويد وفنلندا: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس ذو طرفين. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

رقم الجزء الخاص بسلك الكهرباء	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
6952301	انتيجوا وباربودا وأروبا وجزر الباهامز وباربادوس وبزيل وبرمودا وبوليفيا وجزر التسماح وكندا وكوستاريكا وكولومبيا وكوبا وجمهورية الدومينيكان والاكادور والسلفادور وجويام وجواتمالا وهائتي وهندورس وجامايكا والمكسيك ومقر نيزيا (الولايات الفيدرالية) وهولندا ونيكاراجوا وبنما وبيرو والفلبين والمملكة السعودية العربية وتايلاند وتايوان والولايات المتحدة وفنزويلا
13F9979	أفغانستان وألبانيا والجزائر وأندورا وأنجولا وأرمينيا وأستراليا وأذربيجان وبيلاروسيا وبلجيكا وبنين واليوسنة والهرسك وبلغاريا وبوركينا فاسو وبوروندي وكامبوديا والكاميرون والراس الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر والكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية) والكونغو (جمهورية) وساحل العاج كرواتيا (جمهورية) وجمهورية التشيك وداهوماني وجيبوتي ومصر وغينيا الاستوائية وأريتريا وإستونيا والتوبايا وفنلندا وفرنسا والغينيا وفرنسا البولونية والجابون وجورجيا وألمانيا واليونان وجواتولوب وغينيا وغينيا بيساو والمجر وأيسلندا واندونيسيا وإيران وكازاخستان وكيرجستان ولاوس (الجمهورية الديمقراطية الشعبية) ولاتفيا ولبنان وليتوانيا ولوكسمبورج ومقدونيا (جمهورية يوغوسلافيا) ومدغشقر ومالي والمارتينيك وموريتانيا ومايوت ومولدوفا (جمهورية) وموناكو ومنغوليا والمغرب وموزمبيق ونيوزيلندا ونيو كالدونيا والنيجر والنرويج وبولندا والبرتغال وريونيون ورومانيا ورواندا الفيدرالية الروسية وساو توم وبرنسيب والمملكة السعودية والسنغال والصرى وسلوفاكيا وسلوفينيا (جمهورية) والصومال وأسبانيا وسورينام والسويد والجمهورية العربية السورية وتاجاكستان وتاهيتي وتوجو وتونس وتركيا وتركمنستان وأوكرانيا وفولتا العليا وأوزباكستان وفانواتا وفيتنام واللاس فيوتونا ويوغوسلافيا (الجمهورية الفيدرالية) وزانير
13F9997	الدانمارك
14F0051	ليختنشتاين وسويسرا
14F0087	اسرائيل
14F0069	ثيلى وإيطاليا والجمهورية العربية الليبية
14F0015	بنجلادش ولبسوتو وماكاو وجمهورية الصين الشعبية وماداقيس وناميبيا ونيبال وباكستان وساموا وجنوب أفريقيا وسريلانكا وسوازيلاند وأوغندا

رقم الجزء الخاص بسلك الكهرياء	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
14F0033	أبو ظبي والبحرين وبرتسوانا وبروناي دار السلام وجزر القنارة وقبرص والدومينيكان وجامبيا وغانا وغيراندا وجويانا وهونج كونج وجمهورية الصين الشعبية والعراق وأيرلندا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي و ماليزيا ومالطا ومانمار (بورما) ونيجيريا وعمان وقطر وسان كيتس & نيفس وسانت لوسيا وسان فانسان والغريندس وسيشيل وسيراليون وسنغافورة والسودان وتنزانيا (الجمهورية المتحدة) وترينداد & توباغو والإمارات العربية المتحدة (دبي) والمملكة المتحدة واليمن وزامبيا وزيمبابوي واستراليا وفيجي وكيريباتي وناورو ونيوزيلندا وغينيا الجديدة
24P6858	كوريا (الجمهورية الشعبية الديمقراطية) وكوريا (جمهورية)
34G0232	اليابان
49P2078	الهند
02K0546	جمهورية الصين الشعبية
49P2110	البرازيل
36L8880	الأرجنتين وباراجوي وأورجواي

أشعار كابل وسلك بوليفينيل كلورايد (PVC)

تحذير: التعامل مع السلك الموجود بهذا المنتج أو الأسلاك الخاصة بالأجزاء التكميلية التي يتم بيعها مع هذا المنتج، يمكن أن تؤدي إلى تعرضك للخصائص، وهو مادة كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تؤدي إلى الإصابة بالسرطان أو إصابة الأجنة بعيوب خلقية أو أضرار أخرى تتعلق بالتناسل. يجب غسل اليدين بعد لمسها.

ملاحظات عن Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

تشجع شركة Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) إلى التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. تتبع Lenovo برامج وخدمات متنوعة لتساعد مالكي المعدات على التخلص من منتجات IT الخاصة بهم. المعلومات الخاصة بعروض التخلص من المنتجات يمكن العثور عليها على موقع Lenovo على شبكة الانترنت على <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

عبارة European Union (EU) WEEE

يتم تطبيق العلامة WEEE على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج. يتم تعليم الأدوات وفقاً للتعليمات الأوروبية 2002/96/EC الخاصة بـ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). وتقوم هذه التوجيهات بتحديد إطار العمل الذي يتم من خلاله إعادة أو إعادة تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج بالقاء، إلا إذا تم الإشارة لغير ذلك. لا يجب أن يخلص مستخدم (EEE) Electrical and Electronic Equipment الذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن يجب استخدام إطار عمل المجموعة الممنوح لهم بحيث يمكن إعادة تصنيعهم بالإضافة إلى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الإنسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة.

لمزيد من المعلومات عن WEEE، ارجع إلى: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

عبارة التخلص من المعدات اليابانية

تجميع والتخلص من حسابات ووحدات عرض Lenovo التي لم تعد مستخدمة

إذا كنت موظف في شركة وترغب في التخلص من حاسب أو شاشة عرض Lenovo والتي تعد مملوكة للشركة، يجب تنفيذ ما يلي والذي يمتشى مع Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. يتم تصنيف الحاسبات والشاشات على أنها نفايات صناعية ويجب التخلص منها بطريقة مناسبة بواسطة مقول للتخلص من النفايات الصناعية لديه شهادة من قبل الإدارة المحلية. طبقاً لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، نتيج استخدام الحاسبات والشاشات المراد التخلص منها. للحصول على تفاصيل، قم بزيارة موقع Lenovo على شبكة الويب على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/

طبقاً لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، فإن تجميع وإعادة استخدام الحاسبات المستخدمة منزلياً والشاشات بواسطة المصنع تم البدء فيه اعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٣. يتم إتاحة هذه الخدمة مجاناً بالنسبة للحسابات المستخدمة منزلياً والمُستَراه بعد ١ أكتوبر ٢٠٠٣. للحصول على تفاصيل، ارجع الى موقع Lenovo على شبكة الويب على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/

التخلص من مكونات حاسب Lenovo

بعض منتجات حاسب Lenovo المُستَراه في اليابان قد تتضمن مكونات تحتوي على معادن ثقيلة أو مواد ضارة بالبيئة أخرى. للتخلص من المكونات بطريقة سليمة، مثل لوحة دائرة مطبوعة، استخدم الأساليب الموضحة أعلى لتجميع وإعادة استخدام الحاسبات والشاشات المراد التخلص منها.

التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

تم تركيب بطارية ليثيوم على شكل زر على لوحة النظام لحاسب Lenovo الخاص بك لإتاحة طاقة لساعة الحاسب أثناء غلق الحاسب أو عندما يكون غير متصل بمصدر الطاقة. إذا كنت ترغب في استبدالها بوحدة جديدة، اتصل بمكان الشراء أو قم بطلب خدمة الإصلاح بواسطة Lenovo. إذا كنت قد استبدلتها بنفسك وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم القديمة، قم بعزلها بشرط فينيل، اتصل بمكان الشراء واتبع التعليمات الخاصة بهم. إذا كنت تستخدم حاسب Lenovo في المنزل وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم، يجب أن تتبع التعليمات والإجراءات المحلية.

ThinkCentre

Part Number: 39J6102

Printed in USA

39J6102

